

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Пермский государственный педагогический университет»
Центр этнолингвистики народов Прикамья

ГРИБЫ ПРИКАМЬЯ В НАРОДНЫХ НАЗВАНИЯХ И ОПИСАНИЯХ

Словарь диалектных названий грибов

*Под редакцией профессора,
доктора филологических наук
И.А. Подюкова*

ПЕРМЬ 2012

УДК 811.161.1'37

ББК Ш141.12-3

Г828

Составители:

Л.А. Пермякова, аспирант кафедры общего языкознания Пермского государственного педагогического университета

И. А. Подюков, д-р. филол. наук, профессор кафедры общего языкознания Пермского государственного педагогического университета, руководитель Центра этнолингвистики народов Прикамья

Научный консультант:

доктор биологических наук, профессор **Л.Г. Переведенцева**

Рецензент:

доктор филологических наук, профессор **С. С. Шляхова**

Грибы Прикамья в народных названиях и описаниях: словарь диалектных названий грибов / под ред. И.А. Подюкова; сост. Л.А.Пермякова, И. А. Подюков; Перм. гос. пед. ун-т. – Пермь: От и до, 2012. — 96 с.

ISBN 978-5-85218-579-2

Издание представляет собой словарь миконимов (диалектных названий грибов), зафиксированных в живой народной речи Прикамья. Словарь иллюстрирует особенности народных родовых и видовых номинаций грибов, раскрывает народный опыт грибного промысла, народное восприятие грибов как специфических природных объектов. Издание содержит более 350 словарных статей, в которых объясняются названия съедобных и ядовитых грибов, грибных блюд и кушаний, приводятся примеры образного переосмысления миконимов. Работа опирается на словарные, архивные материалы и результаты полевых исследований, проведённых авторами-составителями в 2000-2011 гг.

Издание адресовано этнографам, лингвистам, краеведам.

УДК 811.161.1'37

ББК Ш141.12-3

ISBN 978-5-85218-579-2

- © Пермякова Л.А., составление, 2012
- © Подюков И.А., составление, 2012
- © ФГБОУ ВПО «Пермский государственный педагогический университет», 2012
- © Изд-во «От и до», 2012



От составителей

Грибы, очевидно, больше, чем еда. Это лесная поэзия, особая философия и для многих даже в каком-то смысле образ жизни. Грибы – это праздник, который нам дарит лес. Принесешь корзинку грибов из лесу, почистишь-промоешь, просолишь и потом, когда они дойдут, поставишь их на стол — со сметаной или с душистым постным маслом, с лучком и вареной картошечкой! Традиционны на нашем столе грибные пироги — *грузлевики* и *зажаристые челишники*, супы *грибенки-грибовницы*, грибные пельмени-*ушки*. Праздничный стол будет пустым без хрустящих солёных груздей или ароматных рыжиков в качестве закуски. Но всё же самая большая радость — искать грибы, забредая с корзинкой в потаённые уголки леса, отгибая лапки елей или колючего можжевельника, теребя на земле опавшие листья в надежде на чудо. «Смиренная охота» — так назвал походы в лес за грибами замечательный русский писатель Сергей Аксаков.

Грибы остаются для пермяков существенным подспорьем в хозяйственной жизни и домашней экономике. Городские рынки и сейчас заполнены грибами *белой* и *черной* сушки, солеными рыжиками, груздями и кульбиками. Для многих жителей Прикамья сбор грибов — не только полезный вид активного отдыха, удовольствие и радость общения с природой, а самый настоящий труд. Чтобы отведать хрустящих груздей



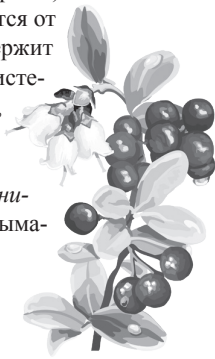
или душистых рыжиков, немало надо походить по лесу, продираясь сквозь ветки деревьев, нагибаясь за каждым грибочком: «У гриба одна нога, сам домой не придёт». Выходит, что *грибование* – не только любительская охота за грибами, «хобби», но еще и серьезный промысел. Даже простая увлеченность грибами немислима без знания видов грибов, правил их сбора, своих тонкостей и секретов, без умения ориентироваться в лесу, «читать» приметы — сигналы живой природы.

Многовековой опыт общения человека с грибами – этим чудом природы, одним из самых совершенных и красивых её творений — достаточно полно отразился в языке. Мощный раздел словаря народной речи – миконимическая лексика, которая складывалась и развивалась в течение сотен лет и относится к числу древнейших пластов словарного состава языка. Ее богатство и разнообразие в нашей пермской речи в немалой степени обусловлено историей заселения Прикамья – пермские говоры, как известно, возникли на базе объединения элементов нескольких групп «материнских» русских говоров: поморской, новгородской, вологодско-вятской и владими́ро-поволжской. Кроме того, русскими были заимствованы названия грибов от коми-пермяков, коренных обитателей Прикамья (например, местное название кульбика, или валуя, *миндуль* — от *нин* ‘лыко’ и *дул* ‘слюна’, т.е. буквально «слюнявое лыко», гриб *чага* из коми *tšak* «гриб»).



Всего в Прикамье, как утверждают ученые, известно около 200 видов грибов, хотя, по словам главных пермских микологов Лидии Григорьевны и Владимира Михайловича Переведенцевых, лишь самые заядлые грибники знают и собирают до 30 видов. Предлагаемое читателю издание содержит описание 270 народных названий различных видов грибов, бытующих в нашем крае. Не стоит удивляться этой цифре: для многих грибов в народной речи имеется не одно, а целый ряд названий. Так, белый гриб во многих районах Прикамья называют *коровенник* (*коровник*, *коровяк*), в отдельных местах — *беловик* (Ильинский район), *белоголовик*, *беляк*, *боровяк*, *буровик*, *бочонок*, *ошельник*, *бака*, *дорогой гриб* (Чердынь), *белогриб*, *белогуб*, *москаль* (Соликамский район), *белыш*, *барский гриб* (Кунгурский район). Приведенные выше пермские названия очень специфичны – в Сибири белый гриб назовут *боровик*, *беловик*, *буровик*, *коровка*, *коровятник*, *глухарь*, *жатник*, *печура*, *медвежатник*, *струтень*, *толкач* (томск.); в Центральной России для него используются названия *коровушка*, *коровятик*, *ладыш*, *белбик*, *пан* (яросл.).

Народный миконим существенно отличается от научного. Если научное название гриба содержит указание на место гриба в общей грибной систематике (обозначение рода и вида, например, *Сморчок высокий*, *Моховик красный*), то народное определение грибов строится нередко на хозяйственных признаках (грибы *мочёнки*, или *мочены губы* — грибы, требующие выма-



чивания перед использованием, *солянки* — грибы для соления). В научной микологии обязательны указания на формы, или подвиды гриба — у того же белого, например, указывается форма *еловая, березовая, сосновая (боровая)*. В народных названиях такие указания тоже есть, но они приблизительны — гриб *березовик* это не только подберезовик, но и опенок на берёзовом пне, а *еловик* — это и черный груздь, и особый, синеватого цвета рыжик. Научные названия содержат чрезвычайно детализированные указания на цвет: сыроежка бывает *блестящая, буряющая, бордовая, оливковая, выцветающая, желтая, зеленоватая, золотисто-желтая, ломкая красная, ломкая фиолетовая, охристая, розовая, серая, сереющая, сине-желтая, синяя*. В народных названиях цветовая палитра скромнее: сыроежка с белой шляпкой *белянка*, поздняя сыроежка — *желтушка* (или *желтявка*), растущая в сосновом бору сыроежка *краснявка (красулька)*, или же *синявка*.

Словарь представляет самые разные номинации грибов, как обобщенные (*зуба*), так и видовые (*маслуха*); номинации скоплений грибов (*зубовьё, курень, мост*); номинации отдельных съедобных грибов (*боровая гриб* — белый гриб, *лупенники* — грибы маслята); номинации отдельных несъедобных грибов (*дикарка* — ядовитый гриб). В Словарь включены синонимы названий одного и того же гриба, бытующие на разных территориях Прикамья, варианты названий («чемпионом» здесь является волнушка, для которой в пермских говорах существу-

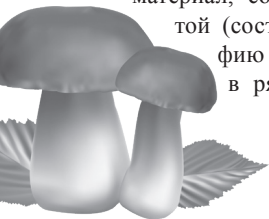


ет около пятидесяти названий – *бовенка, вовница, волвенка, волжанка, волминка, волница, исаковица* и пр.). Кроме собственно миконимов, названий грибов, в Словаре помещены названия продуктов питания из грибов, некоторые этнографизмы, связанные с народным грибным промыслом (например, названия сборщика грибов — *грибовик, рыжичник*; леса, где много груздей — *груздельник*; места, где много маслят — *мастельник*; корзины из лыка для сбора грибов — *зобёнка*; грибного супа — *губенка*, пирога из соленых груздей — *грузлёвик*, пельменей из грибов — *ники, ушки*). Приведены в Словаре факты образного переосмысления миконимов (например, выражение *как кислый обабок* о слабом, вялом человеке). Включены в Словарь также диалектные материалы, отражающие древнее мифологическое восприятие грибов и элементы традиционной народной культуры края, устойчивые выражения, отражающие народные обычаи, поверья, суеверия. Так, в словарной статье ГРИБ приведено обрядовое выражение *Гриб в дом – клоп вон* (используется при выведении насекомых – с. Дмитриевское Ильинского района; эти слова говорились, когда заходили в дом с собранными грибами). Дело в том, что гриб как один из древних символов плодородия надеялся в народе защитительными функциями. Аналогично, кстати, заходили в прошлом в дом с первым нажатым снопом и, размахивая им, говорили: «*Первый сноп в дом, а клопы, тараканы — вон*».



Корпус Словаря составили извлечения пермских диалектных материалов из «Словаря русских народных говоров» (вып. 1-41. Москва-Ленинград: Наука, 1965-2002), а также из местных пермских диалектных словарей. Это прежде всего «Словарь пермских говоров» (вып. 1-2. Пермь, 2000-2002), «Словарь русских говоров Коми-Пермяцкого автономного округа» (Пермь: ПГПУ, 2006), «Словарь русских говоров Южного Прикамья» (Вып. 1. Пермь: Изд.-во ПГПУ. 2010), «Словарь русских говоров Севера Пермского края» (Пермь: Перм. ун-т, 2011). Используются также материалы, собранные составителями в ряде районов Пермского края — прежде всего в особенно богатых на грибы Гайнском, Чердынском, Карагайском и Ильинском.

Расположение слов – алфавитное. Словарная статья содержит заголовочное слово с обозначением ударения — само название гриба. Устойчивые сочетания слов переносно-образного характера (типа *дедушкин табак* ‘гриб дождевик’) даны в словарной статье после знака =, описаны в статье на слово, которое является грамматически господствующим в сочетании. Далее следуют грамматические и стилистические пометы, толкование названия (при этом для основных видов грибов приводятся латинские научные соответствия) Обязательно приводится иллюстративный материал, сопровождаемый географической пометой (составители стремились отразить географию распространения миконима, поэтому в ряде случаев контексты речевого упо-



требления названия представляют значительный ряд). В конце словарной статьи приводятся устойчивые фразеологические сочетания, относящиеся к микониму в целом (если таковые имеются). Завершает статью этимологическая справка, раскрывающая происхождение грибного названия.

Словарь предназначен для краеведов, лингвистов, всех, кто интересуется народной речью Прикамья, а также особенностями мира природы.

Составители выражают сердечную признательность консультантам, специалистам по научной миконимике Владимиру Михайловичу Переведенцеву, Лидии Григорьевне Переведенцевой за помощь.



Список условных сокращений.

Территориальные пометы

Б.-Сосн. – Большесосновский район

Бер. – Березовский район

Вер. – Верещагинский район

Гайн. – Гайнский район

Добр. – Добрянский район

Ел. – Еловский район

Ильинск. – Ильинский район

Караг. – Карагайский район

Киш. – Кишертский район

Кос. – Косинский район

Краснов. – Красновишерский район

Куед. – Куединский район

Кунг. – Кунгурский район

Лысьв. – Лысьвенский район

Нытв. – Нытвенский район

Окт. – Октябрьский район

Ос. – Осинский район

Ох. – Оханский район

Оч. – Очерский район

Пермск. – Пермский район

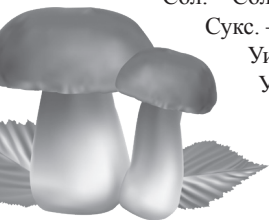
Сив. — Сивинский район

Сол. – Соликамский район

Сукс. – Суксунский район

Уинск. – Уинский район

Ус. – Усольский район



Чайк. – Чайковский район
Част. – Частинский район
Черд. – Чердынский район
Чернуш. – Чернушинский район
Чус. – Чусовской район
Юрл. – Юрлинский район
Юсьв. – Юсьвинский район

Лингвистические пометы

Ж. — женский род
Ирон. — ироническое
Мн. — множественное число
Неодобр. — неодобрительное
Перен. — переносное
Прил. — прилагательное
Собир. — собирательное
Сущ. — существительное
Уменьшит. — уменьшительное
Уменьшит.-ласк. — уменьшительно-ласкательное
Шутл. — шутливое
Экспр. — экспрессивное



А, Б

АЛЕФАН. Гриб подберезовик. *А алефан этот – вот такой небольшой грибок. Ну, он вырастет большой такой, на длинной ножке. Он в березнике растёт.* Губдор Краснов. *Грибы жарят — боровики, алефаны, масленик, иванушко.* Губдор Краснов. – Происхождение неясно; предположительно, искаженное *Elephant* (англ.), *Elefant* (нем.) ‘слон’ (из сравнения по размеру).

БАБИЙ. Б а б ь е у х о. См. УХО.

БАБКА. Уменьшит. БАБОЧКА. 1. Гриб подберезовик (*Leccinum scabrum* (Bull.) Gray); то же, что БАБОК, ОБАБОК. *В лесу у нас масляки, бабочки растут — обабки.* Юм Юрл. *Красноголовики, лисички – много люди носят. Бабок много, бабки в березниках растут.* Тюлькино Сол. *Грибы красные, бабки, коровяки. Все сушат в пецьке.* Пянтег Черд. 2. Гриб подосиновик (*Leccinum aurantiacum* (Bull.) Gray, *L. versipelle* (Fr. & Hök) Snell). *Грибы есть красноголовики. Такие серые – бабки зовём, серые.* Чердынь. *Всяки грибы растут: коровяки, бабоцьки какие-то красненьки.* Яранино Черд. 3. Гриб рыжик (редко) (*Lactarius deliciosus* (L.) Gray). *В прошлом году очень много бабок, я целое ведро насолила.* Кунья Добр. – По образованию название связано с ОБАБОК (см.), с обозначением предмета округлой формы (ср. пермск. *бабка* также ‘небольшая копна сена, малая укладка снопов’). Не исключена и связь с названием предмета для игры *в бабки* (округлые кости животных). Кро-

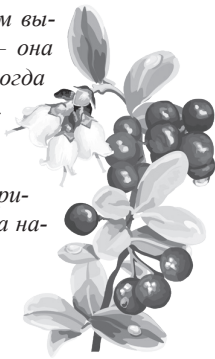


ме внешнего сходства гриба с игровой костью в этом случае слово может быть связано с «грибными» названиями типа *коровка* и подобными (ср. *пан*, *панок* как обозначение игральных костей различного достоинства и назначения в игре и *пан* волог., яросл. ‘белый гриб’).

БАБОК. Гриб подберёзовик, а также подосиновик; то же, что БАБКА,¹ БАБКА². *Бабок один только путный, остальные червивые.* Юрич Караг. *Грибы есть красноголовики. Такие, серые, – бабки-то зовём, серые.* Чердынь. – Из общего названия грибов ОБАБОК (см.), либо грамматический вариант к БАБКА.

БАГА. Гриб трутовик, грибной нарост на дереве; то же, что *бака*. *На березах багу лечебную собирают.* Ленск Кунг. – Возможно, заимствование из коми-пермяцкого языка (см. БАКА).

БАКА¹. 1. Гриб трутовик; грибной нарост на деревьях, губчатый гриб-паразит (трутовик настоящий, *Fomes fomentarius* (L.) J. Kickx f.). *Бака – гриб такой, растёт на дереве. Баки, их жгут, чтобы отгонять комаров, они долго горят и дымят.* Чердынь. *На березе, осине бывают; это болезнь березы, гриб; бака никуда не идет. Баку сварят в золе, потом высушат, расколотят, молотком изомнут — она сделается как вата; зашаает эта вата, когда кремешки чикают, вот и огонь.* Толстик Сол. *Бака растёт на плохих берёзах. Бака рыхлая, бурого цвета.* Бондюг Черд. *Баку варили, она мягкая получилась. От неё прикуривать. Она как губа на дереве.* Чердынь. *Бака на-*



*растает, после баки – ситовато дерево, после ситы – дупловато. Тиуново Гайн. Жалезкой об камень стукнешь, баку-то приложишь, искра попадёт, и загорится. Усть-Иргино Сукс. 2. Гриб чага (бесплодное образование *Inonotus obliquus* (Ach. ex Pers.) Pilát). Бака – это, наверно, у берёзы бака растёт, у берёзы, ну как, чага называется ещё. Это просто нарост на берёзе, такой пористый, коричневый. Вот его обычно против рака применяют. Чердынь. Бака лекарственная, пьют её, чай варят. Крюково Ел. =Березовая бака. Гриб чага. Бака это нарост, берёзова-то бака пользительна. Суксун. Березова бака – это такой нарост на берёзе, от него можно чай заваривать. Редикор Черд. Березовая бака – это чага, чёрная. Чёрная – она действительная. А есть ещё и зелёные такие, наростели прирастают. Ты хоть её не бери, она не полезная. Корнино Черд. 3. Кап, плотный нарост на стволе дерева. Вот на берёзе растёт такая бака круглая. Её срубают топором и из её выдeldывают чашки, долбят. Бондюг Черд. На берёзе растёт бака сбоку, по ведру вырастают. Она крепкая, прямо рып. Из её и селенки делают. И всё можно делать из этого рыпу. Усть-Улс Краснов. 3. Перен. Экспр. О толстом, неповоротливом, непривлекательном человеке. Микиткиных девку старую называют у нас бакой-то: толстущая, кака-то неаккуратная; Микиткиных бака. Толстик Сол. Сестра-бака, всех заела, шибко злая. Толстик Сол. Я сейчас совсем бака стала, никакой красоты не сохранила. Большая Сутя-*



га Бер. =(К а к) б а к а. Неодобр. О неаккуратно одетом, неповоротливом человеке. *Я в тулупе-то как бака сижу.* Толстик Сол. *Сидит как бака, не сшевеливается.* Тетерино Сол. Б а к а ё р а (еры га). О человеке бестолковом, безынициативном или легкомысленном, беспутном. *Продавец кака-то бака ера, пенсию сидит ждет, товаров не приносит.* Толстик Сол. *Никакого толку от его не родится — настоящий бака ерыга.* Тюлькино Сол. Б е р ё з о в а я б а к а. Ирон. Неуклюжий человек. *Она така неуклюмистая, берёзовая бака и есть.* Толстик Сол. — Слово, вероятно, заимствовано из коми *baka* ‘березовая губка’.

БАКА². Белый гриб; боровик (*Boletus edulis*). *Бочонки, баки – те, белыми еще зовут. Они, девка, вкусные.* Б.Долды Черд.

БАКУЛЬ, БАКУЛЯ 1. Нарост, наплыв на дереве. *На деревьях бывают бакули. Ну как гриб, нарост.* Суксун. 2. Перен. О вздутии на носу, лице. *Бакуля у него на носу выросла, потому и Коля-Нос.* Суксун. =С т р а ш н ый б а к у л ь. Шутл. Об упитанном ребенке. *У, страшной бакуль, бежи скоря к баушке!* Мусонкино Караг.

БАЛУШКА. Любой гриб, годный для засолки. *Балушки – это солить (без указания места).* – Возможно, из *волнушка* (ср. аналогичную мену в/б в *болменка*), не без соотнесения с глаголом *баловать* ‘радовать, приносить удовольствие’.

БАНЯ. Гриб дождевик (*Lycoperdon* sp.). *Все лужайки в етех грибах, у нас их банями зовут.*



Да ведь как из бани дым идёт. Мазунино Кунг. *А мы ребятами были, баня их звали, они высохнут, дымят. Серые они, баней называли.* Поедуги Сукс. =Л я г у ш ь я (м е д в е ж ь я) б а н я. Гриб дождевик; то же, что баня. *Пока угланы коров пасли, все лягушья бани истоптали. Дыму наделали.* Мазунино Кунг. *Сказывают, медведь по им катался, дак и прозвали медвежьими банями.* Мазунино Кунг. – В названии баня содержится соотнесение с крестьянской черной баней: при созревании гриб выбрасывает споры, высыхая, превращается в темную пыль. Определение *медвежий* указывает на отнесенность гриба к непригодным в пищу (аналогично *собачий, волчий гриб*). Выражение *лягушья баня* отмечает способность гриба увеличиваться в размерах, разбухать, надуваться (свойство, которое чаще приписывается жабам, лягушкам); кроме того, в нем содержится соотнесение с лягушкой – с животным, которое, по народным верованиям, «приносит» дождь.

БАРСКИЙ. =Б а р с к и й г р и б. См. ГРИБ.

БАРХАТНИК. Вид грибов, предп. дубовик (*Boletus luridus* var. *luridus* Schaeff.) (считается несъедобным). *Бархатник – это шляпка зеленоватая, как бархатистая, похож на белый.* Кунгур. – Название дано из-за бархатистой на ощупь шляпки. Возможна и характеристика как нарядного, красивого гриба (ср. старое *бархатник* ‘кто одевается пышно, нарядно’). Гриб занесен в Красную книгу Пермского края



БАХРОМА. Нижняя поверхность шляпки гриба. *Пихтовики такие же, как подосиновики. Токо у них бахрома поменьше, а цветом они такие же.* Корнино Черд.

БАХТАРМА. Нижняя, изнаночная (обычно несъедобная) часть шляпки гриба. *А это вот у гриба снизу-то бахтарма. Есь болотники у нас, это сухие масленики. У них тожо бахтарма снизу-то.* Чердынь. *Масленик-то и сушат, бабки да. Бахтарму всю срываю, а верхню корочку оставляю.* Чердынь. – Из тюрк. *bastyrma* «сдавленное, сжатое»; ср. также сев. *бахтарма* ‘внутренняя сторона шкуры животного с остатками мяса, жира’; олонек., волог. ‘тонкая пленка бересты’.

БЕЛОВИК. Белый гриб. *Самолучшой все же у нас гриб — это белый, беловик.* Пачи Ильинск.

БЕЛОГОЛОВИК. Белый гриб. *Есть и обабок — это подосиновик, подберёзовик, ну, красноголовик, и белоголовик. Белоголовики – ну, белые-те грибы, это самы-те дорогие.* Бондюг Черд.

БЕЛОГРИБ. Белый гриб. *Белогрибы где-ко мостом растут, много. Попово-Останино Сол. Белогрибы под осень растут прямо мостами. Это белые; шляпа у их толстая, ножка тоже толстая.* Бельских Сол.

БЕЛОГУБ. Белый гриб; то же, что белогриб. *Старуха, я ведь синегубов да белогубов принес.* Тюлькино Сол. *Если как губное време, дак над согрой-то белогубов прямо полно, прямо мостами.* Толстик Сол.



БЕЛУШКА. Гриб, похожий на волнушку, но с белой шляпкой (*Lactarius pubescens* (Fr.) Fr.); то же, что белянка². *В лесу подберёзовики росли, обабки, грузди растут, серые, сухие рыжики растут, белушки, белянки. Белянки тоже. Что белушки, только белые. Такие они, лохматые.* Ломь Уинск.

БЕЛЫЙ. Прил. Белая волнушка. См. ВОЛНУШКА. Белая поганка. См. ПОГАНКА. Белый груздь. См. ГРУЗДЬ.

БЕЛЫЙ. Сущ. Белый гриб. *Ходили по белые, да чего мало принесли.* Урмы Кунг.

БЕЛЫШ. Белый гриб. *В августе теперь слой жди, пойдём по белыши, сушить их хорошо.* Кунгур.

БЕЛЯК. Гриб груздь белого цвета (*Lactarius gesimus* (Fr.) Fr.). *И груздей много, вот эти зовутся беляки. Грузди беляк зовут.* Вильгорт Черд. *Беляк – белый гриб, груздь.* Тиуново Гайн. *Беляки — грибы-то белые, грузди.* Покча Черд.

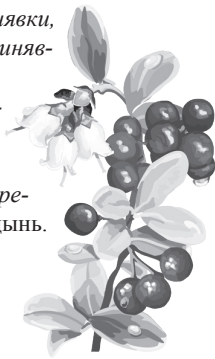
БЕЛЯНКА. Уменьшит. БЕЛЯНОЧКА. 1. Гриб белого цвета (в том числе о белых грибах). *Белые грибы, белянки, изо всех пуще люблю собирать.* Большой Букор Чайковск. 2. Гриб волнушка с белой шляпкой. *Белянки-то в одном месте димно растут, в другом нет.* Меча Киш. *Белянки часто в сырых местах собирают.* Опалиха Киш. *Гриб белянка – волница. Белая така, волница, токо белая.* Лимеж Черд. *Белянка белая, только беленька, мяконька, така приятненькая. Грибочек такой. Его возмёшь, срежешь, помоешь, и можно его солить.*



Бондюг Черд. *Белянка* — *вымоцят, засолят, тожно со сметаной едят да пельмени делают.* Камгорт Черд. *Кульбаки да волынки, рыжики, ошельники, белянки — их лопатой гребут.* Б. Долды Черд. *Белянки, они как рыжики, токо что они белые.* Чердынь. *Белянок много, они как волнушки, белый верх, стаями растут.* Легаевка Чернуш. *После дождя волменки бывают и белянки ещё, они светло-розовые такие, белянки-то потоньше, а волменки — как бутончики такие.* Воскресенское Уинск. *В лесу подберёзовики, обабки, грузди растут, серые, сухие рыжики растут, белушки, белянки. Белянки то же что белушки, только белые. Такие они лохматые.* Ломь Уинск. *Белянка похожа на волненку, да побелей, растёт тожо осенью.* Суксун. *У нас растут такие беляночки маленькие, красивые. Волнушка жёлтенькая, сжелта, а беляночки — те беляночки.* Гашкова Черд. *Да вот грибочки и рыжики, их варят. Белые ишо есть, беляночки. Белы — белы оне, просто белые, и тоже как волнушка: маленькие оне, у них крайчики завитые. Завитые как, да, внутри как это вот оне заиваются.* Пянтег Черд. 3. Сыроежка с белой шляпкой. *Тут у нас есть грузди, синявки, белянки. Белянка — это такой же гриб, как синявка, только беленька.* Брёхово Сукс.

БЕРЕЗНИК. Гриб подберёзовик. *В лесу то у нас березники много растут.* Чёрная Юрл.

БЕРЁЗОВИК. 1. Гриб подберёзовик. *Березовики, они в березняке, серые грибы.* Чердынь.



2. Гриб опёнок. *Раньше эти берёзовики не брали, на пнях. Счас научились мариновать, дак вкусно.* Леун Окт.

БЕРЁЗОВЫЙ. Березовая бака. См. БАКА. Березовая губа. См. ГУБА. Березовый рыжик. См. РЫЖИК.

БЕРУХ. Лукошко для собирания ягод, грибов. *Берух – это лукошко по грибы.* Воцково Черд.

БОВЕНКА. Гриб волнушка. *А чё грибы? Грибы: обабки, эти, ну, боровики, синявки, рыжик, а мочёные – это грузди, бовенки, белянки, путики.* Н. Керчево Черд.

БОГОМОР, БУГОМОР. Гриб мухомор (*Amanita muscaria* var. *muscaria* (L.) Lam.). *Нонче богомора-то было красно в лесу.* Никулино Добр. *Ядовиты-те грибы – бугомор, на плёночке белые крупиночки.* Пянтег Черд. — Мухомор считается в народе грибом-лекарем, в том числе средством от крайне тяжелых болезней (например, от рака). В названии имя Бога подчеркивает идею способности гриба к чудесному воздействию на смертельно опасные болезни.

БОЛМЕНКА. Гриб волнушка. *Болменки, они находят на рыжиков, только твёрдые, а края хохлатые.* Большой Букор Чайк.

БОЛОТВИК. Гриб желтого цвета (*Suillus variegatus* (Sw.) Kuntze). *Люди-те у нас на сырых местах находят много болотвиков.* Пянтег Черд.

БОЛОТНЫЙ. Болотный гриб. См. ГРИБ. Болотный масленик. См.



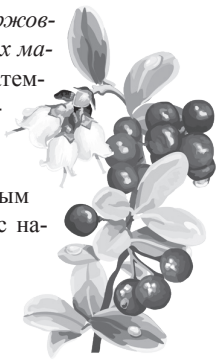
МАСЛЕНИК. Болотный путик. См. ПУТИК.

БОЛОТЫШ. Гриб моховик. *Болотыши — они жёлтенькие грибы.* Керчевский Черд. *Болотыш — это гриб коричневого цвету, небольшие, более на сыром месте. Их можно жарить.* Вильгорт Черд. *А всякие грибы есть: красноголовики, боровики, масленники, болотыши есть, синявки, борушки.* Вильгорт Черд. *Болотыши здесь вот. У нас там почему-то эти болотыши не росли. Они хорошие, их не лупить. Масленники — дак оне, их надо лупить, они слизки, а болотыши, их не лупить.* Вильгорт Черд. *Болотыши — это вот такие коричневые. Сушат, жарят, варят. Болотыши там сварят, потом засолят, маринованы ли делают.* Рожнево Черд.

БОРВЁНОК, БОРОВЁНОК. Белый гриб. *Борвёнки приятней всех брать, оне чистые.* Б.Долды Черд. *Волнушки, боровёнки, красноголовики, маслénки у нас растут.* Н. Керчево Черд. — От бор ‘сосновый лес’; для варианта *боровёнок* возможно и образное соотнесение с *боров* пермск. ‘самец свиньи’.

БОРВЯК. Белый гриб. *Борвяки ныне крепкие были, не червивые.* Н. Керчево Черд.

БОРЖОВНИК. Гриб дождевик. *Эти боржовники на поскотине растут. Мы все пинали их маленькие ходили.* Бияваш Окт. — Название затемнено, хотя слово в этом же значении используется и в других говорах (свердловских). Обычно *боржовником* называют растение, разновидность пиканов, с толстым мясистым стеблем (из *борщовник*). Возможно, перенос на-



звания с растения на гриб связан с тем, что на ранней стадии развития дождевик имеет утолщение на грибном теле (как и пикан на корне).

БОРОВИК. 1. Белый гриб. *Боровики мало нонче, жар дак.* Ленск Кунг. 2. Гриб рыжик, растущий в бору (обычно с толстой шляпкой). *Рыжички-боровики берём, крепкие для просолу.* Юрич Караг. — От названия соснового леса *бор* (ср. также пермск. *боровик* 'небольшой по размерам медведь').

БОРОВОЙ. Боровой гриб. См. ГРИБ. Боровой груздь. См. ГРУЗДЬ. Боровой масленник. См. МАСЛЕННИК. Боровой путик. См. ПУТИК. Боровая синявка. См. СИНЯВКА.

БОРОВУХА, БОРОВУШКА. Гриб сыроежка, растущий в сосновом лесу (*Russula vesca* Fr.). *Ешишо боровухи есь у нас, бурдовые. Корочка снимается, сыплется.* Черд. *В грибницу которы идут синявки, краснявки, тожно как боровухи.* Карпичева Черд. *Боровушки — они живут жёлтенькие, красненькие — всякие. Пянтег Черд. Боровушки сырые можно есть, синявки-те нет. Синявки под вид боровушки, только скорлупа-та сининька. А у боровушек скоричнева.* Марушева Черд.

БОРОВЯК. Белый гриб. *Есть сушёный боровяк, корвяк. Пиши: обабок — сушёный гриб.* Мурты Черд.

БОРУШКА. 1. Растущий в сосновом бору гриб (белый, сыроежка). *А всякие грибы есь: красноголовики, боровики, масленники, болотыши есь, синявки, борушки.* Вильгорт Черд. *Борушки по крайчикам растут.* Цыдва Черд. 2. Гриб боровой



рыжик. *Грибы были путники, волнушки, грузди, пихтовики, красны грибы, белы, масленники, обабки. Борушки по межницьякам.* Цыдва Черд.

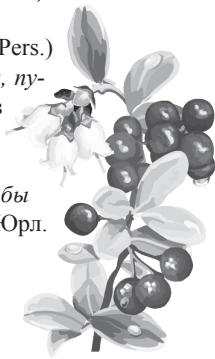
БОЧОНОК. Перен. Белый гриб-боровик. *Бочонки, баки-те, белыми грибами зовут. Они, девка, вкусные.* Б.Долды Черд. – Метафорическое название по сходству с округлой деревянной посудинкой, подчеркивает размер и крепость гриба.

БРАНКИ. Мн. Грибы сыроежки. *Утресь бранки и красноголовики в лесу нашла.* Нилиги Ильинск. — В номинации содержится общее указание на то, что этот гриб следует собирать; аналогично мотивированы слова *сбор* ‘собранные грибы’, *обор* ‘остатки грибов после сбора’.

БРАТЬ. Собирать грибы. *Приезжие губники опеныши берут, мы-то их не едим.* Володино Сол. *А нет грибов, одних синявок берём, всё на жарешку вперед.* Дмитриевское Ильинск. – Устойчивое применение глагола для обозначения процесса сбора грибов отмечено и в отглагольных *бранки* ‘грибы-сыроежки’ (см. выше), *бранье* ‘сбор грибов’ на Среднем Урале, *бральщик* (петрозав.) ‘грибник’.

БУЛЬБИК. Гриб валуй (*Russula foetens* (Pers.) Pers.). *Грибы всякие бывали: красноголовики, путники мочёные, бульбики.* Ныроб Черд. – Из КУЛЬБИК (см. ниже).

БУРОВИК. Белый гриб-боровик, растущий в сосновом лесу. *Буровики, буровые грибы собираем, толстые, крепкие.* Таволожанка Юрл.



Которы можно солить, дак губы, не грибы. Красные, буровики вот – это грибы. Елога Юрл. – Название дано по буроватому цвету шляпки, см. также БУРОВОЙ.

БУРОВОЙ. Сущ. О грибах, растущих на борах. *Грибы всякие: волмынка, синявки, путники, грузди, обабки, масленики, буровые.* Серёгино Черд. – Из БУРОВОЙ с введением цветового признака шляпки (*бурый – серовато-коричневый*).

БЫК. Съедобный шляпочный гриб валуй; то же, что кубышка. *Кубышка, быки, бык... Одна губа-то, а названья — два. Попадёт мост, дак их желто-желто.* Володино Сол. *Быки мало сжелта, сырые, как колобки; оне мало как около осинника растут; мы быки не ломаем, если грибов много дак.* Толстик Сол. *Быки, оне всех перее растут из соленых-то грибов; оне горькие, их мочить надо; мало скрасна, кругленькие, низенькие.* Тюлькино Сол. *Дождь пройдет — как колобками быки выходят, много здесь таких грибов...* В. Мошево Сол. *А быки-то только на засолку идут, а так — шибко горькие.* Березовка Ус. *Вот по-научному кульбики, мы зовём быки. Тот же гриб, только название другое. В деревне раньше старухи называли быками. Жёлтые они такие.* Бондюг Черд. *Грибы: коровяки, обабки (они кислые). Быки-то, они нехорошие. Волвенцы, молошницы, путики тоже хорошие.* Керчевский Черд. *Быки ишо, правда есть. Ну быки у нас не шибко брали. А быки – они такие слизкие, такие кубарём.* Тюлькино Сол. 2. *Гриб груздь (редко). Быки – это у нас грузди. Ки-*



шерть. – Уподобление животному связано с тем, что гриб крепок на вид — имеет широкую, шаровидную, в центре вдавленную, основательную шляпку (до 15 см), короткую вздутую же ножку, а также плотную мякоть. Аналогично по смыслу образовано общерусское *валуй*, *волуй* от основы *вол*.

БЫКАРЬ. Гриб валуй. *Быкари уж берем, когда путного гриба мало.* Суксун.

БЫЧОК. Гриб валуй; то же, что БЫК, БЫКАРЬ. *Бычки есть, шляпа у их скользкая.* Толстик Сол.

В

ВАЛУНЬЯ. Гриб волнушка (*Lactarius torminosus* (Schaeff.) Gray). *На поляне одни валуны, куда их. Мы их редко берем.* Платошино Пермск.

ВАНЮШКА. Гриб моховик, растущий на болоте; то же, что ИВАН, ИВАНУШКА, ИВАНУШЕК. *Болотыши – это вот такие коричневые грибы. Вот в Чердыни, допустим, их ванюшки или как-то зовут.* Вильгорт Черд.

ВАРУШКА. Условно съедобный гриб, предп. лисичка ложная (возможно, один из видов говорушек). *Варушки не берем, редкие только кто берет – оне ядовитые бывают.* Лысьва. — От глагола *варить* (гриб требует отваривания). На юге России чаще *варушками* называют грибы опята летние.



ВЕДЬМЕНСКИЙ. Ведьменские е круги. См. КРУГ.

ВЕЖУР. Гриб сыроежка. *Вежуры, толокнянки – жёлты синявки.* Шипицыно Гайн. *Вежуры красные, зубочки жёлтые.* Гайны. – Вероятно, из соотношения с местом произрастания (ср. новг. *вежа* ‘межа, грань’).

ВЕКОШНИК. Гриб моховик или маслёнок, растущий в сосновом лесу (*Suillus variegatus* (Sw.) Kuntze). *А у нас боровой масленик звали. Но он никак не масленик, он вообще никакой не маслёный, а вот такой же боровой масленик, но не слезун. У нас в деревне называли векошниками. Их только на сушку.* Корнино Черд. *Боровые масленики у нас звали векошниками. Я когда-то сюда приехала, дак они надо мной смеялись, что векошники звали их.* Покча Черд. – Из представления, что грибом охотно питается белка-векша и заготавливает его на зиму (в свою очередь, *векша* – скорее всего, заимствование из финно-угорских языков, ср. *вашка* коми молодая белка).

ВЕШКАРЬ. Предположительно гриб маслёнок. *Вешкарь на сырых местах растёт.* Рябинино Черд. — По предположению В.А.Меркуловой, название связано с глаголом *вешить* ‘ставить вехи’, *вешка* – веха (ср. *вешкарь* ‘участник геодезических промеров’). Возможно, от использования гриба в качестве метки, чтобы заметить тропу, след зверя или грибное место в лесу. В других говорах словом называют подосиновик (волог., вятск.).



ВОВНИЦА. Волнушка. *Первые появляются маслята, потом, это, красноголовики появляются, затем белые грибы, потом солёные пойдут: вовницы, грузди. Вовницы такие волнушки, курчавые, розовенькие. Под осень пойдут. Лызиб Сол. – Искаж. волница, волвеница.*

ВОЗИТЬ. =Г р и б ы в о з и т ь. Народная игра, озорство, когда передвигаются, переплетясь ногами. *Грибы возить надо вдвоём. Девка с девкой или хоть бабы. Обе на ногах, возьмутся друг за друга ногами, и одна другую везёт. Ерёмы Сол.*

ВОЛВАНКА. Гриб волнушка. *Есть нечего, дак в лес по волванки пойдешь. Жуланово Сол.*

ВОЛВЕНЕЦ, ВОЛЬВЕНЕЦ. Мн. ВОЛВЕНЦЫ, ВОЛВЕНЦА. Гриб волнушка. *Волвенцы – розовеньки, маленькие такие, завитые бока. А большие, рострепляются дак, не завитые уж. Пянтег Черд. Волвенчи, обабки, красны грибы, иной раз растут под березником, грузди иной раз растут в заросшем-то березняке. Пянтег Черд. Много дожджа, дак будут вольвенца расти, грузли. Камгорт Черд.*

ВОЛВЕНИК. Волнушка; то же, что волвенка. *Волвенки кои берут, мы брезгуем. Это розовые, с круглешками. Югово Караг.*

ВОЛВЕНИЦА, ВОЛВЕНИЦА, ВОЛЬВЕНИЦА, ВОЛВЯНИЦА. Гриб волнушка. *Бабка-то насобирала одних волвениц. Пянтег Черд. Ну грибы вот: коровяки, обабки, масленики, рыжики, волвеницы, грузди. А волвеницы,*

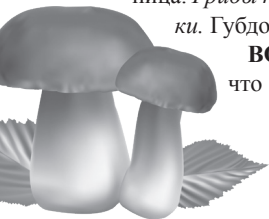


они каки-то как розовые. Пянтег Черд. Потом слой выходил – волвеницы. Это такие завитые грибы. Редикор Черд. Волвеница – это волнушка, а путик, он сбела. Редикор Черд. Какие первые вырастут, те и собирали: красноловики, масленички, грузди, путники, волвеницы. Кульбики мочат, волвеницы мочат. Чердынь. Мочёны губы зовут грузди, волвяницы. Бобыка Черд. Масленики, боровики, путики, грузди, волвеницы, белянки, молосники растут. Редикор Черд. В сосняге и волвеница есь, и грузди. Макарова Черд.

ВОЛВЕНКА, ВОЛВЕНКА, ВОЛВИНКА. Волнушка. Волвинка – красненькая такая. Эти губы солим. Редикор Черд. Волвинка вроде скрасна, а шляпка сера. Покча Черд. Волвенка — гриб как грузель, токо она розова, а грузель белый, идет солить к зиме. Толстик Сол. Тут иногда столько грибочков найдёшь: волвенков, груздиков! А волвенки – такие красненькие, розовые грибочки, краёчки-то загнутые вот. Мочить, солить и зимой кушать. Рябинино Черд. Волвенки – они рыжевато-го цвета, кончики лохматенькие. Ныроб Черд. Волвенки, белянки, грузди, красны грибы растут. Редикор Черд. А есть и грибы маслята, есть красноловики грибы, есть волвенки — таки розовеньки, завитые крайчики у их, розовеньки оне. Пянтег Черд.

ВОЛВЕНУШКА. Гриб волнушка; то же, что волвеница. Грибы называют губами — волвенушки, корвяки. Губдор Краснов.

ВОЛВИНИЦА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Каки грибы? Да грузди есть,*



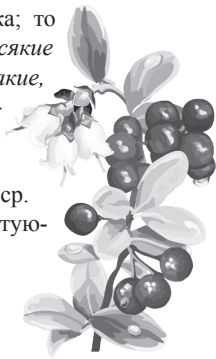
волвиницы, коровяк, масленики, синявки. Редикор Черд. *Синявка, волвиница, грузь — да всякие грибы растут. Волвиницы не знашь? Волнушки такие розовые, как завитушка. Это их солят, волвиницы.* Исток Черд. *Сосняк — растёт по нему груздь, растёт волвиница, рыжик, молосники. На назёмных кучах опёныши есь. Гриб белой, красной, синявки, белянки, волвянки, молосник, дожжовики, путики, коровяки.* Керчевский Черд.

ВОЛВИНЦА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Волвинца — розовенький такой гриб. Рыжик другой опять, он сжелта, а это срозова, волвинца.* Пянтег Черд.

ВОЛВНИЦА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Волвницы, коровяки, красные грибы, обабки, путики, грузди есь. Их мочат, самоё хорошое кушаньё.* Редикор Черд. *Грибы разные есть: есь волвница, молосница, коровяк (их мочить), иванушки.* Матвеево Черд.

ВОЛВЯНКА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Гриб живёт белой, красной, синявки, белянки, волвянки, молосник, дожжовики, путики, коровяки.* Керчевский Черд.

ВОЛЖАНКА, ВОЛЖАНКА. Волнушка; то же, что волвенка. *Волжанок много брали. Всякие грибы-то брали — волжанки, розовые такие, свиари, коровятники.* Калинино Кунг. — Название соотносит гриб с обозначением сырого места (от *волглый* ‘влажный’ — гриб действительно часто растет по краям болот; ср. также *волжанка* новг. ‘род мелкой ивы’). Бытую-



щее сближение с названием реки Волги иллюстрирует лишь принцип «народной этимологии», т.к. гриб растет и в районах, далеких от Волги.

ВОЛЖЕНКА, ВОЛЖЕНКА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Волженки вот много на опушках.* Куба Чернуш.

ВОЛМЕНА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Волмены ешио есь. Ну, волнушки иные зовут, мы дак волмены.* Карпичева Черд. — Весьма загадочное название (слово *волмена* встречается в специфических значениях, например, пермск. ‘гроза’, в массе географических названий типа новг. *Волмино, Волминка, Волминки*). Название гриба, скорее всего, родственно названию ивы *волмяг* (новг. ‘заросли ивового кустарника’ — образовано по типу *березняг*). Близкие к пермскому новг. *волмяжник, волмина* ‘гриб волнушка’ также являются производными от названий деревьев: по типу *подберезовик, березник, подосиновик, осиновик*.

ВОЛМЕНЕЦ. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Волнушки раньше волменцы называли.* Карпичева Черд.

ВОЛМЕНИК. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Белянки – их тоже мочат, они такие же, как волменики.* Цыдва Черд.

ВОЛМЕНИНА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Грибы всякие: волменина, кульбики, белянки.* Цыдва Черд.

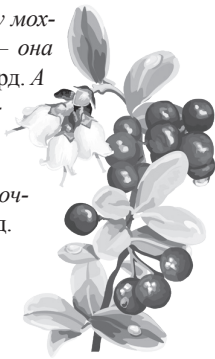
ВОЛМЕНИЦА, ВОЛЬМЕНИЦА. Уменьшит. **ВОЛМЕНИЧКА.** Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Волменицу-то, путники мо-*



чут. Красноголовики, обабоцьки – те нет, белые и синявоцьки — эти губки сушим и грибницу варим. Мысагорт Черд. Волменки, волменици. Она красная, мохнатенькая, снизу-то. Волменици, осиновики. Путники, они серые, солят. Грузди твёрдые, похрупывают только. Рожнево Черд. Мочёные грибы растут. Это волменицы, пихтовики, волнушки, путники. Купчик Черд. Первые обабоцьки вылезают, потом тожно красноголовики, потом мочёники. Волменички, путницьки – это мочёники-те зовутся. Мысагорт Черд. Грибы: грузди есть, вольменицы есть. Усть-Уролка Черд.

ВОЛМЕНКА, ВОЛЬМЕНКА, ВОЛМЕНЬКА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. Волменка – волнушка дак, сосновик тоже как груздь, обабки сушёные. Вильгорт Черд. Волменки хохлатые, толстые. Одно и то же волнушки, только цвет разный. Камгорт Черд. Волменки – это и есь волнушки. Цвет у них розовый, и они завиты, как грузди. Пянтег Черд. Волменка в пихтарнике живёт. Кикус Черд. В лесу у нас растут все: волменки, опёнки, сыроежки, мухоморы, красные, белые. Пянтег Черд. Волменки жёлтые, они почти сходятся с рыжиками. Ключи Сукс. Волменка, она снизу и сверху мохнатая, скрасна такая. Суксун. Волменька — она красная, мохнатенькая снизу-то. Адамово Черд. А вольменка – тожо она красненька, токо тоненька. Усть-Уролка Черд.

ВОЛМИК. Гриб волнушка; то же, что волвенка. Есть красноголовики, серые обабочки, волмики, пихтовики, белянки. Нырб Черд.



ВОЛМИНКА, ВОЛМЫНКА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Много было едно лето волминков и коровенников. Вильгорт Черд. Волминки вымоцят, засолят, тожно со сметаной едят да пельмени делают. Камгорт Черд. Дык как не ходи по ягоды- то?! Грибы всякие: волмынка, синявки, путники, грузди, обабки, масленики, буровые. Серёгино Черд.*

ВОЛМИЦА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Волмица красная такая. Покча Черд.*

ВОЛМНИК, ВОЛЬМНИК. Гриб волнушка; то же, что волменик. *Волмники мало кто признаёт. Чердынь. Грибы грузли есь, вольмники есь. Грузди – самые хорошие. Усть-Уролка Черд.*

ВОЛМЯНИЦА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Грибы растут моцёные. Хорош пихтовник, путник, волмяница. Фадино Черд.*

ВОЛМЯНКА, ВОЛМАНКА, ВОЛМЯНКА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Здесь есть рыжики, волмянки, белянки. Чердынь. Волмянки – это грибы таки, как рыжики, только снизу мохнатенькие, губница из них вкусная бывает. Брехово Сукс.*

ВОЛНЕНКА. Гриб волнушка. *Белянка похожа на волненку, да побелей, растёт тожо осенью. Суксун. – Образовано, как и общеизвестное волнушка, от волна – носителями языка в настоящее время осознается как ‘гриб с волнистым краем шляпки’, фактически же название подчеркивает «мохнатость» краев шляпки (наличие на шляпке пуха, ср. диалектное волна ‘пряжа, шерсть’).*



ВОЛНЕСНИЦА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Волнешницы красные, вот красные грибы.* Вильгорт Черд. *Грузди, путники, волнешницы в лесу растут.* Томилово Черд.

ВОЛНИЦА, ВОЛНИЦА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Гриб белянка, волница белая, така волница, токо белая.* Лимеж Черд. *Грузди есь, волницы, рыжики, синявки, собаччи губы каки-то есь.* Редикор Черд.

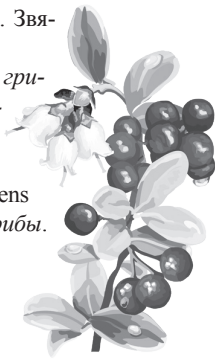
ВОЛНУХА. Гриб волнушка; то же, что волвенка, волница и пр. *А тут грибы: боровики, красноголовики, обабки; мочёные: волнухи, грузди – ну всякие грибы, какой к обеду как подойдёт.* Губдор Черд.

ВОЛНУШКА. =Белая волнушка, розовая (рыжая) волнушка. Разновидности волнушек. *Дак если в тёмных лесах, в ельнике, больше рыжих волнушек, а коли по краю пойдёшь, то больше белых волнушек.* Дмитриевское Ильинск. *Розовая волнушка в траве, на опушках больше.* Кормино Караг.

ВОЛНЯНКА, ВОЛНИНКА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Волнянок-то в лесу беда много.* В. Мошево. Сол. *Волнинки не все признают.* Звяга Караг.

ВОЛОНКА. Гриб волнушка. *Собирают грибы. Солили да жарили, такие вкусные рыжики тоже, маленькие, хорошие, волонки. А груздей не было.* Коэпты Черд.

ВОЛУШКА. Гриб валуй (*Russula foetens* (Pers.) Pers.). *Волушка, волминка – разные грибы.*



Камгорт Черд. – Исходно название *волушка*, как и *волуй*, *валуй*, связано с *вол*; возможно и соотнесение с *валять* ‘опрокидывать’, ‘наклонять’ (гриб нередко растёт вбок).

ВОЛЧИЙ. Волчий гриб. См. ГРИБ. Волчий какашки. См. КАКАШКА.

ВОЛШЕНКА. Гриб волнушка. *Вошеники мы мало берём.* Фоки Чайк.

ВОЛЫНКА, ВОЛЫНКА. Гриб волнушка; то же, что волвенка. *Волынка — она розовая, под вид грузеля выгибается.* Романово Ус. *А ещё тут есть — и груздей, синявки есть, волынки есть.* Губдор Краснов. *Волынка? Маленькие, небольшие такие грибы, да они есь и большие, красненькие, такие извилистые прям.* Губдор Краснов. *Кульбаки да волынки, рыжики, ошельники, бялянки — их лопатой гребь.* Б.Долды Черд.

ВРЕМЯ. =Губное время. Время массового появления грибов. *Если как губное време, дак над согрой-то белогубов прямо полно, прямо мостами.* Толстик Сол.

ВЫРОДОК. Место, где всегда много грибов, ягод. *Знаю один выродок, дак я все равно их выберу, хоть и много народу.* Пыскор Ус.

ГАВРИН. =Гаврины губы. См. ГУБА.

ГАРИ. Мн. Места в лесу, расчищенные для пахоты или сенокоса, где обычно много грибов.

Мы на гари обычно за грибами и ходим. Лес негустой, и грибов много. Постановги Нытв.

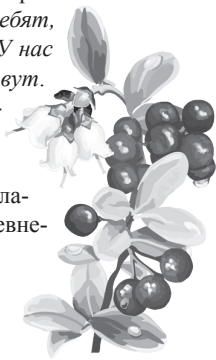


ГЛУХОЙ. Глухой рыжик. См. РЫЖИК.

ГОД. =Грибной год. Обильный грибами год. *В прошлом годе поболе было грибов, не грибной нынче год.* Сретенское Ильинск. *Грибной год – много покойников* (народная примета). Урмы Кунг.

ГОРЬКУША. Считающийся несъедобным гриб-млечник типа груздя (или собственно груздь, известный как груздь горький; *Lactarius rufus* (Scop.) Fr.). *Есть горькуши — будут и другие грибы. Горькуша — шляпка сухая, красно-коричневая, с сероватым как отличвом.* Чердынь. – Гриб назван за стойкий жгучий вкус.

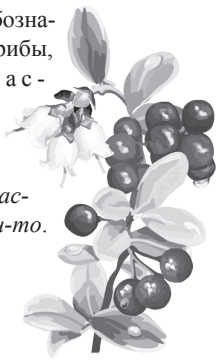
ГРИБ. Мн. (редко) ГРИБЫ. Чаще о грибах с толстым корнем, твердой головкой и ноздреватой нижней стороной шляпки, пригодных прежде всего для жарки и сушки, но не для соления (белый, подберезовик, подосиновик и пр.). *Грибов-то в лесу топерича мало.* Лысёхино Караг. *Которы можно солить, дак губы, не грибы. Красные, буровики вот.* Елога Юрл. *У нас красноголовики зовут грибами. Увижу его, кричу: «Ой, я грибоцок нашла».* Б.Долды Черд. *Кои красноголовики, дак это грибы, а кои слабые, дак это губы.* Назарово Ильинск. *Гляжу, грибы пошли, я зазвала ребят, все подберёзовики собрали.* Мазунино Кунг. *У нас подберёзовики, подосиновики грибами зовут.* Сретенское Ильинск. *А ведь в какой лес поидеешь, таки грибы и найдешь: коли в березняк пошел — ищи белый гриб.* Дмитриевское Ильинск. – Слово известно в других славянских языках, считается родственным древне-



русскому *грѣб*, которое имело значение ‘горб, бугор’. Менее популярное толкование — слово связано с глаголом *грести* (вырастая, гриб «выгребается» из земли). = *Барский гриб*. Разновидность белого гриба. *Барский гриб большой такой, шляпы большие, левая сторона прям жёлтая, сам крепкий. Можно сушить его и жарить*. Калинино Кунг. — Эпитет *барский* при обозначении большого гриба, белого гриба подчеркивает его особый внешний вид (ср. в ярославских говорах *барский* ‘шеголеватый’). *Белый гриб*. 1. Собственно белый гриб. *Белы грибы берём и сдаём, хорошо платят*. Монастырь Гайн. 2. Груздь. *Беляк – белый гриб, груздь*. Тиуново Гайн. *Грибы-то белые – грузди*. Покча Черд. *Болотный гриб*. Гриб моховик. *Болотны грибы на што брать, если путны есть. Болотны – это болотовики*. Рябинино Черд. *Боровой гриб*. Белый гриб. *Боровы-те грибы сушить*. Елога Юрл. *Волчий гриб*. О грибе дождевике. *Бело их бывает, волчьих-то грибов. Одинова нашли целую поляну. Ходили да тинали*. Урмы Кунг. *Помнится, нашли мы гриб на лужайке. Большой! Понесли на колхозные склады взвешивать. Удивлялись – 5.200. Все потом показывали — чудо!* Дмитриевское Ильинск. – Соотнесение с волком, как и с другими лесными животными, типично для названия не используемых в пищу грибов — старые, «пылящие» дождевики иногда называют также *волчьим табаком*. Указание на связь с волком отмечено и для многих растений (ср. *волчьи серьги* ‘бересклет бородавчатый’, *волчец* ‘осот’, а также



‘чертополох’, *волчьи ягоды* пермск. ‘несъедобные ягоды крушина’). *Д о б р ы й г р и б*. Съедобный гриб. *По-што-поганых грибов в лесу много стало, видать, в силу оне вошли, задавили добрые грибы*. Мазунино Кунг. *Д о р о г о й г р и б*. Белый гриб. *Есть и обабок, и, ну, это как, подосиновик, подберёзовик, красноголовик, белоголовик. Белоголовики – ну, белые – те грибы, это самыте дорогие*. Бондюг Черд. *Желтый гриб*. Гриб моховик; то же, что желтяк². *Белый гриб попадатся, белянка, путник, груздель, волменки, жёлтый гриб — желтяк, снизу шляпка как у губки*. Вогулка Ус. *К и т а й с к и й г р и б*. Черный груздь. *Мы китайские грибы собираем, ну черные такие, грузди*. Таволожанка Юрл. – Название является поздним и имеет скорее всего сугубо местное применение, не связано с известным *китайский гриб* – самостоятельный вид гриба, в естественных условиях встречается в лесах Китая на мертвой древесине (сходен с вешенкой обыкновенной, считается лечебным). Название, скорее всего, сложилось стихийно, в результате заимствования — на банках с продаваемыми в России китайскими грибами *шшитаке* пишется «грузди» (в данном случае обозначены не лесные «наземные», а древесные грибы, выращенные в специальных теплицах). *К р а с н ы й г р и б*. Гриб подосиновик. *Волвенки, белянки, грузди, красны грибы растут*. Редикор Черд. *У нас все больше красны грибы берут, красноголовики*. Лысехино Караг. *Красны грибы берём, белы, буровики для сушки-то*.



Елога Юрл. *Медвежий гриб*. Предположительно поздний гриб ежовик (ежовик черепитчатый? *Sarcodon imbricatus* (L.) P. Karst.); известен также под названиями *колчак* (в ряде мест — *курочка, ястреб*; считается условно съедобным). *Медвежий гриб есть, редко его находят. Горький, только отваривать. В сосняге растёт.* Мысы Гайн. – Название, скорее всего, связано с размером гриба (шляпка достигает 25-30 см) а также с бархатистой, темной окраской шляпки. В других говорах нередко определение *медвежий* применяется к названию белого гриба (тверск. *медвежаник, медведок*).

Мочёный гриб. Гриб, пригодный для использования после вымачивания. *Мочёные грибы растут — это волменицы, пихтовики, волнушки, путники.* Купчик Черд. *Неедёбный гриб. Несъедобный гриб. Не бери, это неедёбные грибы-те...* Толстик Сол. *Мухоморы неедёбные грибы: кто сварит, наестся, и умрёт.* Толстик Сол. *Поганый гриб. Несъедобный гриб. Пошто-то поганых грибов в лесу много стало, видать, в силу оне вошли, задавили добрые грибы.* Мазунино Кунг. *Пустой гриб. Несъедобный гриб. В лесу-то одни пустые грибы; путным-то грибам сейчас не слой.* Усть-Ёгва Ильинск. *Серый гриб. Гриб подберезовик. Живут красные грибы, это с красными головками. Есть серые грибы — подберезовики.* Елога Юрл. *Синий гриб. Гриб сыроежка (чаще о растущей на боках синявке-сыроежке). Грибы у нас разные; грузель — это самой ценной, потом коровенник, обабок, синий гриб, путик, молосник —*

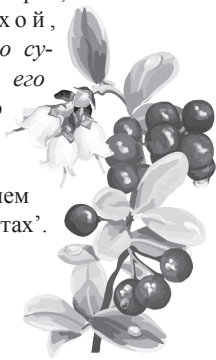


желтяк его считают. Ушакова Сол. Собачий гри б. Ядовитый гриб. *Эти грибы не надо, они у нас собачьи считаются.* Рогали Оч. — Определение собачий ‘несъедобный’ широко используется также в названиях некоторых трав — *собачья трава* о траве, которую не едят коровы, в названиях несъедобных лесных ягод.

С о л ё н ы й г р и б. Пластинчатый гриб, идущий на за-сол. *Солёных грибов много растёт у нас.* Соликамск.

С р а м н о й (с т р а м н о й) г р и б. Гриб весёлка (в народе известен также как *срамотник*) (*Phallus impudicus* var. *impudicus* L.). *Растет гриб, зовут срамной. Душной, выглядит небаско, как мужиково добро.* Змеёвка Кунг. *Неприятно так пахнет этот срамной гриб, далеко от него воняет. Которые его собирают, ищут, по мужской части лечить.* Змеёвка Кунг. — Назван по своему внешнему виду (имеет фаллическую форму).

С у ш е н ы й (с у х о й) г р и б. Гриб, годный для сушки. *Лонись за больницей были сушёные грибы. А нынче ничё, наверное, не будет – звёзд не было в Новый год.* Пянтег Черд. *Всяки грибы есть: сухой гриб, сырой гриб, маслёнки.* Суксун. С у х о п у т н ы й г р и б. Гриб, предназначенный для сушки; то же, что с у х о й, с у ш е н ы й г р и б. *Сухопутной гриб, его сушат; он жёлтенькой ли чё ли, оболочка у его верхняя снимается, она слизкая.* Володино Сол. — Название соотносится не с основным значением слова ‘относящийся к действиям на суше, к движению по суше’, а со значением ‘обитающий преимущественно в сухих местах’.



Черёмуховый гриб. Предположительно гриб трутовик. *Хозяйка моя приболела... Я в лес пошёл берёзовый гриб искать. Он от этой болезни поможет. Насушишь, настойку сделаешь. Каплями пила. Потом люди советовали черёмуховый гриб искать. У его опять другое свойство.* Сретенское Ильинск. Червобитный гриб. Гриб, изъеденный червями. *Грибы с ведро принесла, вроде ничё, не червобитные.* Дубовое Бер. Червяной (червяшной) гриб. О червивом грибе. *Почто это ноне масляки-те такие червяные? Толстик Сол. Грибы счас червяшные, дожжит давно.* Кленовка Б.-Сосн. Чёрный гриб. Любой гриб в сушеном виде. *Черные грибы — это сушеные; их заваришь, да и икру делай.* Ушакова Сол. *Черными грибами тоже поминали, сухими, икру делали. Нарубят в корыте, заварят, они намякнут, икру сделают.* Елога Юрл. Чистый гриб. Съедобный гриб. *Собачьи-те нашто грибы; надо токо чистые брать, чтобы есть-то можно было.* Пыскор Ус. Как грибов после дождя. Много, в большом количестве. *А ветеранов-то нонче сейчас умирает как грибов после дождя.* Жуланова Сол. *Грибы поймали. Кто-л. заболел гриппом. Чишет углан-от, видно, грибы поймали.* Мусонкино Караг. Грибы – мясо бедняков (поговорка). О значении грибов как продуктов питания. *В войну како было мясо – грибы, да ещё я помню, бабка говорила – рыба. Сытные они, грибы-те, вот уж мясо бедняков.* Назарово Ильинск. Много грибов – много гробов. Народная



суеверная примета о том, что большой урожай грибов – к бедам. *Все приметы работают...уж коли урожай, много грибов, так и много гробов, так-то.* Урмы Кунг. Гриб в дом – клоп вон. Обрядовое высказывание, используется при выведении насекомых. *С грибами придешь из лесу, заходишь в дом, и скажешь: гриб в дом – клоп вон.* Дмитриевское Ильинск. Грибы возить. См. ВОЗИТЬ. Максимки пошли по грибы. См. МАКСИМКИ. Не грибы солить. См. СОЛИТЬ.

ГРИБАРЬ. Любитель собирать грибы. *Макар – грибарь знатный, такие места знает, никто не найдет.* Русский Сарс Окт.

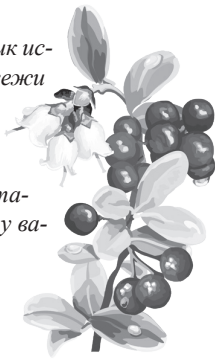
ГРИБЕНКА, ГРИБЁНКА. Грибной суп. *Грибенку охота бы похлевать.* Карагай. *В лесу грибов всяких много, придем — грибёнку сварим.* Андреево Киш.

ГРИБКО. Прозвище немолодого неженящегося мужчины. *У нас в улице грибка живёт — один век кукует. Ни бабы, ни робят.* Сретенское Ильинск.

ГРИБНИК¹. Заядлый грибник. О любителе собирать грибы. *По молодости заядлым грибником был, все округи исходил.* Дмитриевское Ильинск.

ГРИБНИК². Грибной пирог. *Взяла, грибник испекла. Пошли все — хорошо, в охотку дак, свежи поесть.* Исток Черд.

ГРИБНИЦА, редко ГРИБНИЦА. Грибной суп, грибная похлёбка. *В скоромные дни в чашку с грибницей кладут ложку сметаны.* Чердынъ. *Поставь чугунок, буду грибницу ва-*



рить. Комарово Чернуш. Насушишь грибы, зимой грибницу варишь. Юм Юрл. А ещё суп грибница — да повсякому зовём. Урмы Кунг. В грибницу кладём картовку, лук, грибы, можно ичко убить. Мазунино Кунг. «Айда-те грибницу хлебать!» — зазывала нас мать. Дмитриевское Ильинск. Садитесь грибницу хлебать — мы дак шишко любим. Трушники Чернуш.

ГРИБНОЙ. =Грибной год. См. ГОД. Грибная икра. См. ИКРА.

ГРИБОВАРНЯ. Место, где закупали и отваривали грибы для консервирования. *У нас здесь грибоварня была, грибы принимали и варили. Ананьино Чернуш.*

ГРИБОВИК. Грибник. *Нынче на один гриб десять человек, в лесу каждый день полно грибовиков-то. Пыскор Ус.*

ГРИБОВНИК¹. 1. Любитель собирать грибы, знаток грибов; то же, что грибовик. *Тянька уж больно хорошим грибовником слыл. Курашим Пермск. Это грибовники идут, пораньше стараются. Мялицино Ильинск. Хороших грибовников-то у нас мало осталось. Ефтята Добр.*

ГРИБОВНИК². Пирог с солёными грибами. *Грибовники пекём из соленых грибов. Вильва Сол.*

ГРИБОВНИЦА. 1. Суп из любых грибов. *Теперь грибов насобирали, целую зиму будем грибницу варить. Русские Чикали Куед. Шишко хлебали грибовницу-то ребята, надо было боле варить. Мазунино Кунг. Всё лето грибов-*



ницу не едали — все грибы сгорели да. Дмитриевское Ильинск. 2. Суп из белых, красных грибов (обабков, маслят). *Свари-ка, хозяйка, грибовницу; губница-та уж приелась.* Чердынь.

ГРИБОВНЫЙ. Грибной. *Нонеча лето-то было шибко грибовное, засушили много грибов и насолили.* Пыскор Ус.

ГРИБОВНЯ. 1. Суп из грибов. *Жарим грибы, грибовню варим.* Урмы Кунг. 2. Жареные грибы. *Мало принесли грибов этот раз, я жарила, вкусная грибовня вышла.* Мазунино Кунг. 3. Соленые грибы с луком и вареным картофелем. *Грибовню поешь — это я в соленые грибы лук накрошила, картовку, маслом постным залила.* Мазунино Кунг.

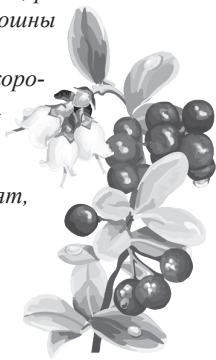
ГРИБОВЫЙ. Гриб о в а я и к р а. См. ИКРА.

ГРИБОШНИК. Любитель собирать грибы; то же, что грибовик, грибовник. *Наши грибошники ходили и видели — мало грибы. А грибошников много ходит.* Ушаково Сол.

ГРИБОШНЫЙ, ГРИБЫШНЫЙ. Грибной, из грибов. *Делали на свальбу пельмяни грибышны, ретешны.* Чужья Юрл. *Пост, дак тоже грибошны пельмени варим.* Чужья Юрл.

ГРУЗДЕЛЬ. Гриб груздь. *Груздель беда хороший гриб, да место надо знать, где ломать.* Усть-Уролка Черд.

ГРУЗДЕЛЬНИК. Лес, в котором много груздей. *Груздельник далёко, ноги не носят, только и схожу до ельничков.* Юрла.



ГРУЗДЕЛЬНИК. Блюдо из вареного картофеля с солеными груздями и луком, приправленное растительным маслом. *Бывало в погреб пойдёшь, миску солёных груздей принесёшь. Мать живо груздельницу сделает.* Урмы Кунг.

ГРУЗДНИЦА. Кушанье из груздей (обычно со сметаной и отварным картофелем). *Груздницу сделаю, чем не еда. Со сметаной, с картошечкой.* Зюздино Юрл.

ГРУЗДОВАТЬ. Собирать грузди. *Груздовали – это раньше, сейчас груздя трудно найти.* Таволожанка Юрл.

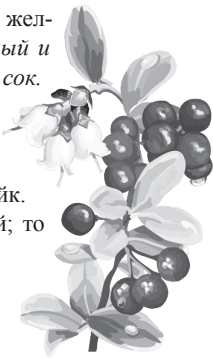
ГРУЗДЬ. =Белый груздь. Груздь настоящий (*Lactarius resimus* (Fr.) Fr.); разновидность груздя; груздь с молочно-белой или желтоватой шляпкой;. *Лонись всё белые грузди попадалися.* Сретенское Ильинск. **Боровой груздь.** Гриб груздь, растущий в сосновом лесу. *Ещё растёт на бору, он как груздь, боровой груздь только. Он такого цвета, как белый, но не очень белый, сероватый. Он тоже ценится. У него толстая ножка. Когда ножку отрежешь, там дырочка.* Кольчуг Черд. **Желтый груздь.** Гриб из семейства сыроежковых, содержащий желтоватый сок (*Lactarius scrobiculatus* (Scop.) Fr.). *У желтого груздя на шляпке кружки.* Чердынъ. **Сухой груздь.** Белый подгруздок (*Russula delica* Fr.). *Грузди сырые, они сужелта, а сухие — они белые.* Мухоморка Юрл. – Название дано потому, что гриб при надломе не выделяет млечный сок. **Сырой груздь.** Разновидность груздя; лучший для соления гриб (официальное название груздь настоящий). *Грузди сы-*



рые, они сужелта живут. Мухоморка Юрл. Чёрный груздь. Разновидность груздя, гриб с обильным едким соком, со шляпкой темноватого цвета (*Lactarius turpis* (Weinm.) Fr. = *Lactarius necator*). *О прошлом годе чёрные грузди с чесноком солила, а горечь аж до трёх дней выводила.* Сретенское Ильинск. – Общее название *груздь* связано со словом *груда* – грибы растут дружно, большими группами. По другой версии, название образовано от старого звукоизобразительного прилагательного *груздый* ‘хрустящий, хрупкий, ломкий’.

ГРУЗДЯНКА. Кушанье из груздей. *Груздянку варили из белых груздей, как суп; лук покрошишь, сметану покладёшь.* Шумково Киш.

ГРУЗЕЛЬ, ГРУЗЛЬ. Груздь. *Грузли нынче не брали, не было, только рыжики.* Верх-Бияваш Окт. *Грузли есть, живут. Грузли сырые, много там грузлей-то.* Чердынь. *Грузли белые у нас есть.* Соликамск. *Грузли у нас недалеко.* Пож Юрл. = *Еловый грузель.* Груздь темного цвета (то же, что груздь черный). *Еловый грузель склизкий, завивается, края как внутрь, а сухой грузель белый, из земли выходит.* Суксун. *Жёлтый груздель.* Вид груздя; то же, что желтый груздь. *Есть гриб жёлтый грузель, белый и чёрный, он желтый-желтый, дпёт желтый сок.* Брод Бер. *Правский грузель.* Настоящий, не ложный груздь-скрипун. *Правский грузель – кудрявые концы у него на шляпке, ножка высокая.* Завод Михайловский Чайк. *Сырой грузель.* Разновидность груздей; то



же, что сырой груздь. *Сырой грузель он горький, вымачивать надо.* Верх-Бияваш Окт. *Сухие грузли хорошие, а сырые — они горькие.* Верх-Бияваш Окт. *Сырой грузель имеет влагу на себе, отпоть на ём, а сухой — отпоти нету, завился он.* Володино Сол. *Волвенка — гриб как грузель, токо она розова, а грузель белый.* Толстик Сол. *На Яйве всё грузли да красноголовики растут.* Никулино Добр. *Есть здесь растут белые грузли.* Березовка Ус. *Грибов шибко много: грузли сухие и сырые, синявки...* Шульгино Бер. *Грузель — он ведь белый-белый, под вид волвенки.* Романово Ус. — Название связано с исходным ГРУЗДЬ (см. выше), но развивает «тему» массивности, увесистости, грузности гриба (мякоть гриба действительно тяжёлая, плотная).

ГРУЗЛЁВИК. Пирог с солёными грибами. *Грузлёвик стряпали, пирог из соленых грибов: корку растреплешь, грибы положишь, грибы не рубим вовсе.* Толстик Сол. *А мы грузлёвики на сковородке жарим.* Тюлькино Сол.

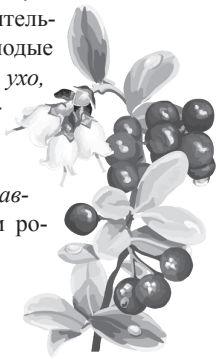
ГРУЗЛЁНИЦА. 1. Жаровня для грибов. *В грузленицу масло заливают, потом грузли поджаривают.* Уинское. 2. Форма для выпечки печенья в виде грибов. *У меня-то грузленицы нет, вы у людей поспрашивайте.* Уинское.

ГРЯДА. Скопление грибов. *По одно лето гольны гряды лисичек находил, под гнётом маринвал их. Ешь, дак ровно лесом пахнет.* Дмитриевское Ильинск.

ГУБА, ГУБА. *Собирает.* 1. Съедобные грибы всякого рода. *Губу насобирам, опять живём.* Суксун. *Лето ноне было жаркое да су-*



хое, губ вовсе не было. Ездилы мы по губы, да всё собачьи попадались. Чердынь. Нынче на Новый год да на Крещенье звезды были — дак будут губы и ягоды. Володино Сол. Всё после Петрова дня за губами в лес ходим. Кривец Ильинск. Губы-то нынче всё червивые пошли у нас. Кленовка Б.-Сосн. Сѣдни дождь, сегодня нече шибко-то тако делать-то-сыро дак, в огороде да чѣ — по губы пойду, вот по грибы дак. Воскресенское Уинск. 2. Пластинчатый гриб. Векша по лесу бегат, где-то губу поест, где-то шишку. Волвенка идет солить к зиме, это у нас соленые губы, мы ведь губами зовем. Толстик Сол. 3. Гриб из породы не самых лучших по качеству. Губы пошли, а белых пока что мало. Советная Сукс. 4. Гриб, пригодный к солению. Которы можно солить, дак губы, не грибы. Грузди да рыжики, да волменки. Елога Юрл. Синявки, рыжики, волнушки — это все губы. Их солить хорошо. Сретенское Ильинск. — Название известно в ряде славянских языков (чешск. *houby*, словацк. *huby*), родственно слову *губка* ‘пористое тело’. По другой версии, восходит к *губа* обозначение чего-л. изогнутого; ‘складка, загиб’. Г а в р и н ы г у б ы. Гриб (предположительно разновидность рыжиков — мелкие, молодые рыжики). *Есть такие рыжики, а есть бабье ухо, а шио гаврины губы, на борах растут, мелкие.* Лямкино Караг. — Название мелких рыжиков соотносится с народным символическим переосмыслением имени *Гавриил* (ср. *гаврик* о простаке, малоуважаемом, маленьком ро-



стом; пермское как *Гавря* о ведущем себя по-детски). *Губа берёзовая*. Гриб трутовик; то же, что бака. *Губу березовую вываришь в пече; выварится — обухом исколотишь, к ей причик, и она пыхат. Губа березовая как гриб, на березе вырастат, на гриба и находит.* Володино Сол. *Звонкие губы*. Блюдо из грибов. *Олвенки, путики, грузли, быки, белянки сварят, сметаной побелят и едят. Или солены грибы изрубят, в воду положат и варят. Это и есть звонкие губы.* Жуланово Сол. *Шипко мы звонкие губы любим ись; в их все витаминны.* Мазунино Кунг. — Название блюда из пластинчатых грибов, которые, в отличие от шляпочных, являются более крепкими, подчеркивает то, что оно является *хрустящим*. *Мочёна губа*. Гриб, предназначенный для соления. *Мочёны губы зовут грузди, волвяницы.* Бобыка Черд. *Навозные (назёмные) губы*. Шампиньоны (*Agaricus* sp.). *Навозны-те губы у нас поганые считаются, их даже коровы не едят.* Вильва Сол. *Назёмны губы, их не едят.* Володино Сол. *Наземные губы, оне в назьме растут: по поляночке идёшь — дак их токо бело наростёт.* Вильва Сол. *Пустые губы*. Не пригодные в пищу грибы; то же, что собачьи губы. *В лесу-то одне пустые губы; путным-то грибам сейчас не слой.* Усть-Егва Ильинск. *Собачьи губы*. Несъедобные грибы. *Собачьи губы, оне толстуцие, желтого цвету, такие завитни дак, завитни завиваются.* Володино Сол. *Мухоморы тоже собачьи губы.* Вильва Сол. — Слово *собачий* в названии связано с народным осмыслением соба-



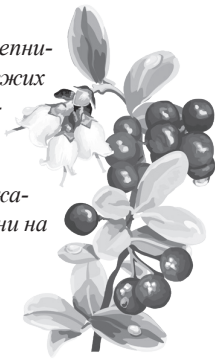
ки как нечистого животного, связанного с нечистой силой (отсюда известный бранный посыл *иди к чертям собачьим*, где уподоблены черт и собака). Чёрные губы. Сушеные грибы. *Зимой-то и черные губы как свежие ешь; забелишь губницу молочком или сметаной, да и ешь*. Андреевка Ох. *Мясо да чё, черные губы рубишь, сушеные, в губном корыте*. В.Мошево Сол. Чистые губы. Съедобные грибы. *Чистые губы – которые берем*. Карагай. Губы сеют. См. СЕЯТЬ. *Нет у есу не губ*. См. ТУЕС.

ГУБЕНКА, ГУБЁНКА. 1. Похлебка из грибов. *После работы как губенку сваришь, да похлебаешь, дак куды как хорошо*. Чердынь. 2. Суп из грибов. *Губенку так варят: грибы чистят, шляпки только, потом картошку туда сделаешь*. Вильва Сол. *Губёнка-то нынче вкуснушиша получилась*. Пянтег Черд.

ГУБКИ. Мн. Уменьшит. Грибы. *Мы ходили с тобой по губки, по ягодки, по зеленые венчики...* (из похоронного причитания). Юрла.

ГУБНИК¹. Грибник; тот, кто собирает или любит собирать грибы. *Приезжие губники, опеньши берут, мы-то их не едим*. Володино Сол.

ГУБНИК². Пирог с грибами. *Губники, репники печём*. Чердынь. *Губник из соленых и свежих губ, из грибов стряпали*. Жуланово Сол. *Губники маленькие ладим, из соленых грибов, сметаны клади, яички бей, есть дак*. Осокино Сол. *Свинарь, он ядрёной, его с солью жарим, а так никуды не крошим, ни в грибницу, ни на*



губник. Осокино Сол. =Губники стряпать. См. СТРЯПАТЬ.

ГУБНИЦА. 1. Суп, приготовленный из свежих или сушеных грибов. *Губницу варят из губ. Губница – только крупа, вода и грибы.* Чердынь. *Губницу вот сварила, поешьте.* Советная Сукс. *Поела бы губницы из свежих грибов.* Толстик Сол. *Шибко люблю губницу, когда в печке русской варят.* Кривец Ильинск. *Волмянки – это грибы таки, как рыжики, только снизу мохнатенькие, губница из них вкусная бывает.* Брехово Сукс. 2. Перен. О человеке с постаревшим или морщинистым лицом. *Вон на снимке-то губница кака, страшная: пристала вся, видно, да хворала — вот губница и вышла.* Вильва Сол.

ГУБНИЦА. Женщина, которая собирает или любит собирать грибы. *Она шибко губница была, старательная губы собирать.* В.Мошево Сол. *Если мужик по губы идет — губник, если баба — то губница.* Володино Сол.

ГУБНИЧОК. Уменьшит.-ласк. к губник, пирог с грибами. *Курничек состряпат, губничок, с грибами пирог, вот и едим.* В.Мошево Сол.

ГУБНОЙ. Грибной. *Я губной водой икону мою.* Зубакино Ильинск. *Раньше-то наши места губные были: грузди, рыжики, кадушками солили.* Ильинское. *Ушки в губной воде варят: сперва губы сварят, их изрубят, а губну воду не выливают, потом в ей и варят.* Вильва

Сол. =Губно время. См. ВРЕМЯ. Губное корыто. См. КОРЫТО. = (Как) гúбно лукóшко. См. ЛУКОШКО.



ГУБОВЬЁ. Соби́р. Грибы, грибные наросты. *Дерево пошто́то-ся губовьём нача́ло зараста́ть.* Боровая Сол.

ГУБОЧКА. Уменьшит.-ласк. к ГУБА ‘гриб’. *Мало губ-то принесли... Сварила, дак токо робятам по губочке и розделили.* Толстик Сол.

ГУБЫШЕЧКА. Уменьшит.-ласк. к ГУБА ‘гриб’. *Внучек нонче губышечки принес.* Новоселово Караг.

Д, Е

ДЕГТИРЬ. Несъедобный гриб, выделяющий при перезревании черную, как деготь, жидкость. *Есть гриб дегтирь, у старого-то в шляпе как деготь.* Оса.

ДЕДУШКИН. Д е д у ш к и н т а б а к. См. ТАБАК.

ДИКАРКА. Ядовитый гриб. *Ноне в лесу-то дикарок много.* Сенькино Караг.

ДОБРЫЙ. Д о б р ы й г р и б. См. ГРИБ.

ДОЖЖОВИК, ДОЖЖОВНИК. Гриб дождевик. *Белые такие грибы дожжовики. Куба Чернуш. Эти дожжовники на поскотине растут. Мы все пинали их маленькие ходили.* Бияваш Окт. *Сосняк — растёт по нему груздь, растёт волвиница, рыжик, молосники. На назёмных кучах опёныши есь. Гриб белой, красной, синявки, белянки, волвянки, молосник, дожжовики, путики, коровяки.* Керчевский Черд.

ДУНЬКИ. Мн. Придорожные малоценные грибы сероватого цвета; предположительно,



то же, что свинушка, свиное ухо. *Дуньки у дороги растут прямо; не каждой их берёт, а осолить, дак ничё; шляпка-то серенькая у их, крайчики буроватые.* Калинино Кунг.

ЕЛОВЕННИК. Белый гриб, растущий в ельниках; то же, что еловик *Еловенник сверху-то чёрный, крепкой, на грибницу делаешь; еловенник ещё коровенником зовут.* Осокино Сол.

ЕЛОВИК, ЕЛОВИК. 1. Белый гриб. *У нас белые-то грибы еловиками зовут.* Б.Долды Черд. *У нас много грибов: грузли, рыжики, синявки, еловики, лисички.* Рогали Оч. 2. Груздь еловый (обычно чёрный, в отличие от желтого, белого груздя; *Lactarius turpis* (Weinm.) Fr.). *Теперь как раз еловики пошли, насолим на зиму.* 3. Гриб рыжик, растущий в ельнике. *Еловик есть, рыжик, токо жарим его: он растёт около ёлочек, около маленьких. Одне рыжики боровые, а другие рыжики – еловики; еловики не мочат, токо заваривают.* Толстик Сол.

ЕЛОВЫЙ. Еловый рыжик. См. рыжик. Еловый грузель. См. ГРУЗЕЛЬ.

ЕЛЬНИК. Гриб рыжик, растущий в ельниках. *Рыжики больше любим, в любом виде едим, особенно ельники, они тёмные, даже ссиня, баночку оставлю, на праздник припасу.* Чёрная Юрл.

ЕЛЬНИЧНЫЙ. Сущ. Растущий в ельнике рыжик. *Ельнишный-то вкусный самый, жёлтенький такой.* Суксун.

ЕРЁМА. Малоизвестный гриб, похожий на лисичку (*Hygrophoropsis aurantiaca*



(Wulfen) Maire). *Которы можно ись, дак матрёны, а есть похожи на лисичку – ерёмы. Форма другая, внизу – юбочка, оне ядовитые.* Сретенское Ильинск.

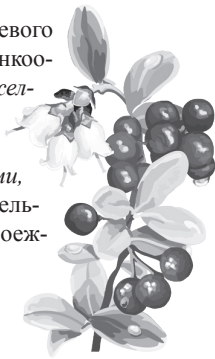
Ж, З, И

ЖАРНИЦА, ЖАРНИЦА. Блюдо из жареных грибов; то же, что жарёха. *Насобираем грибов, жарницу пожарим, вот и живём-поживаем.* Бедряж Чернуш. *На жарницу наберу, и то ладно.* Ленск Кунг.

ЖЁЛТИК, ЖЕЛТИК. 1. Гриб масленок. *Набрала грибов — желтиков.* Чердынь. 2. Жёлтый груздь, или подгруздь. *Желтик — это губа жёлтого цвету, етта мало растет; груздь ли.* Володино Сол. 3. Гриб моховик. *Жёлтик зовут еще моховик; темно-жёлтой, а низ у шляпки жёлто-зелёной и рыхлой, как у губки он.* Усолье.

ЖЕЛТОВИК. Гриб моховик. *Сам-то он, желтовикот, жёлтый, лохматый, слизный, а ножку отломить — белый.* Каргино Ильинск.

ЖЕЛТУШКА. 1. Гриб желтовато-оранжевого цвета с полой ножкой, переходящей в воронкообразную шляпку; лисичка. *Мы не едим ете желтушки, не ломам их; а приезжали из городу — и брали желтушки.* Тюлькино Сол. *Желтушки твердые, мало кто берет. Кустами, мостом растут.* Леун Окт. 2. Предположительно гриб масленок поздний или поздняя сыроеж-



ка желтая (осенний, поздний гриб желтого цвета). *Это желтушки, растут в сосновом бору, живут под осень, до снега, шляпка и ножка жёлтеньки.* Ляды Пермск.

ЖЁЛТЫЙ. Жёлтый грузель. См. ГРУЗЕЛЬ.

ЖЕЛТЯВКА. 1. Гриб масленок. *Желтявки пошили, вон на угоре в сосняке сколь.* Бияваш Окт. 2. Гриб желтая сыроежка. *Желтявка – это желта синявка по-нашему будет.* Карагай.

ЖЕЛТЯК. 1. Гриб жёлтый груздь. *Желтяки крепкие, как грузди; мочить оне хорошие шибко.* Тюлькино Сол. 2. Гриб моховик. *Белый гриб попадается, белянка, путник, груздель, волменки, жёлтый гриб — желтяк, снизу шляпка как у губки.* Вогулка Ус.

ЗАЯЧИЙ. Заячье ушко. См. УШКО.

ЗВОНКИЙ. Звонкие губы. См. ГУБА.

ЗЕЛЁНЫЙ. Зеленый рыжик. См. РЫЖИК.

ЗОБЁНКА. Небольшая корзина из лыка, предназначенная в основном для походов за ягодами, грибами. *А по грибы – дак зобёнка была, из лыка сплетена, маленькая корзина.* Мусонкино Караг.

ИВАН. Гриб желто-бурый (*Suillus variegatus* (Sw.) Kuntze). *Иван есть гриб, в сырых местах растет, не берут его у нас. Желтый, шляпка беда мягкая, как губка.* Чердынь.

ИВАНУШКО, ИВАНУШЕК. 1. Гриб сухой масленок. *Иванушко – масленик, третий сорт, но вкусной. Суксун. Иванушек гриб — уж в крайнем случае беру.* Леун Окт. 2. Гриб моховик темно-бурый; то же, что иван. *Иванушко желтый*



сверху, как у красноголовика, его сушат, маринуют. Жуланово Сол. *Иванушко* — гриб желтенькой, ноздринками, на коровяка походит. *Нету сѣдни грибов-то: иванушок набрала да решетников. Наклала какои губы: иванушки да решетники, лисички да.* Толстик Сол. *Иванушко как масляк, токо сысподне как ноздри, шадровитой; грибов нет — дак мы его ломам сушить. Иванушко — болотной гриб; у иванушка внизу-ту густая наростат, а у решетника- то реже на нижней-то стороне шляпки.* Тюлькино Сол. — Оценка распространенного и одновременно малопривлекательного гриба строится на осмыслении имени *Иван* как высокочастотного в прошлом, как имени простоватого человека (ср. в связи с этим аналогия *Иванов* — как *грибов поганых*). Аналогично слово *иванушка* используется в пермских говорах для характеристики кислого, слабого, нехмельного кваса.

ИКРА. = Грибная (грибóвая, чёрная) икра. Блюдо из отваренных, порубленных сушеных грибов с маслом и луком. *На Новый год сухие грибы оставляю, икру грибную почитам.* Мазунино Кунг. *Чёрны грибы заваривам, попарим, жир отольём, это вода от грибов, а потом рубим сечкой, разводим жиром, чеснок кладём, горькое, и готова чёрная икра.* Осокино Сол. *А посушишь, дак чё, икру грибную делаю. Умочишь, порубишь с луком. Маслица – вот и еда!* Чёрная Юрл.

ИСАКОВИЦА. Съедобный гриб волнушка. *Под кустами исаковицы растут, цветные такие.*



Острожка Ох. – Возможно, название соответствует распространенному названию другого гриба – лисички, которую нередко называют *еврейский гриб* (слово отражает привычку евреев не пользоваться никакими другими грибами, кроме лисичек, т.к. они не бывают червивыми, а черви составляют «трэф» гриба, что по иудейскому закону запрещено в пищу). В пермском названии волнушки, которая тоже крайне редко бывает червивой, содержится отсылка к символике имени, осознаваемого как типично еврейское (ср. распространенное нарицательное название еврея *изя* из *Исаак*).

К

КАКАШКА. = Волчьи какашки. О старых грибах-дождевиках. *Когда дождевики посереют, мы их волчьими какашками называем... усеяно ими, так уж и сравнили.* Урмы Кунг. – Поскольку в других говорах известно близкое название россыпей дождевиков за ячь и какашки, можно говорить, что образ лесного животного здесь использован для указания на непригодность гриба для человека (аналогично *волчий табак* – *медвежий табак* ‘гриб дождевик’). И хищные медведь и волк, и травоядный заяц одинаково воспринимались в прошлом как знаки природного мира, даже как опасные для человека духи природы.

КАРЕТКА. Плетеная корзина для сбора грибов. *Целую каретку грибов наберем в лесу-то.* Юм Юрл.



КИСЛЯК. Переросший гриб. *Только пропустил время, одне кисляки в лесу стоят. Его брать начнёшь, он развалится — рыхлый весь.* Урмы Кунг.

КИТАЙСКИЙ. К и т а й с к и й г р и б. См. ГРИБ.

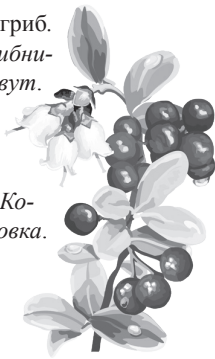
КЛЯЧИК. Верхняя часть гриба, шляпка. *У сырого-то груздя клячики серенькие; вымочишь, да и засолишь.* Попова-Останино Сол. – Слово *клячик* соотносится с диалектным *кляч* ‘короткий толстый шест, в ряде мест чурбан’, т.е. название указывает на утолщение шляпки и ножки груздя

КОЛОСОВИК. Гриб, появляющийся в период колошения хлебов (обычно о раннем белом грибе или о подберезовике). *Филипп, колосовики-то нынче есть? Колосовик почему? — Дак ведь он появляется в начале колосованья хлебов.* Ново-Залесное Ос.

КОЛЬБУШКА. Гриб желтого цвета типа валуя. *Кольбушки нашел? Посолим, только вымой сперва, они горькие.* Постановги Нытв. – Из КУЛЬБИК (см.)

КОРА. Плёнка на шляпке гриба. *Вот принесём маслят, кору облупим, и можно хоть жарить, хоть мариновать.* Урмы Кунг.

КОРОВЕННИК, КОРОВНИК. 1. Белый гриб. *Еловенник сверху-то чёрный, крепкой, на грибницу делаешь; еловенник ещё коровенником зовут.* Осокино Сол. *Коровенники боровые на толстой ножке. Черная шляпка скрасна, под шляпкой белое, и корень белой, толстой.* Живут в сосняке, на борах. Жуланова Сол. *Коровенники — у их коричневого цвету головка.*



Володино Сол. 2. Съедобный гриб подгрузок белый. *Коровники-то не все берут; некоторые их за грибы не считают.* Ермия Чернуш. – Название грибов, вопреки народному мнению, вряд ли связано с тем, что их действительно охотно поедают коровы, и с тем, что эти грибы любят водиться в лесах, где верхний моховой и почвенный покров несколько поврежден деятельностью человека и животных. По В.А.Меркуловой, наименование *коровка* ‘белый гриб’ связано с названием игральной кости *коровка* (двойная головка, сочленовая, пястная кость домашнего рогатого скота). Актуальным также может быть соотнесение гриба с другими продуктами питания: мякоть грибов белая, у отдельных грибов желтоватая, что напоминает по качественным характеристикам животное масло (ср. сиб. *сало* о груздях).

КОРОВКА. Чёрный груздь. *Коровки — у нас так чёрный грузель зовут. Они всё больше под ёлками сидят, мне уж их тяжело стало собирать, наклоняться-то под ветками.* Бобровка Чус.

КОРОВЯК. 1. Белый гриб. *Беда много коровяков лонись было. Чердынь. Самый хороший гриб, самые перые грибы: грузель и корвяк. Толстик Сол. Коровяки бывают, сушим их, а ноне нету единого. Вильва Сол. Собирали коровяки, их сейчас белыми называют. Козьмодемьянск Караг. Не знаю, пошто белые грибы корвяками зовут...Корова была у матери тёмнобурого цвету, как эти грибы. Дмитриевское Ильинск. Коровяки брала ноне, засушила*



вот, это белы-те. Брод Бер. 2. Гриб с буроватой шляпкой (свинushка тонкая, считается ядовитой); *Rhizillus involutus* (Batsch) Fr. *Ходили по грибы, да мало принесли, все большие обабки, масленики да грибы коровяки, а белых да красных грибов не попало. Сосняк — растёт по нему груздь, растёт волвеница, рыжик, молосники. На назёмных кучах опёныши есь. Гриб белой, красной, синявки, белянки, волвянки, молосник, дожжзовики, путики, коровяки.* Керчевский Черд.

КОРОВАТНИК. Крупный гриб масленок. *Коровятники большуишие, с мохом даже внизу, маслята в общем.* Калинино Кунг. *Всякие грибы-то брали — волжанки, розовые такие, свиари, коровятники.* Калинино Кунг.

КОРЫТО. = Губное корыто. Корыто небольшого размера, используемое для измельчения (рубки) продуктов, приготовления фарша. *Губное корыто маленькое, мясо, да чё да, чёрные грибы рубишь, сушёные да, в губном-то корыте.* В.Мошево Сол.

КРАСНОГОЛОВИК. Гриб подосиновик. *Красноголовик — шляпка красная, ножка серая, живет в березниках и ельниках.* Жуланово Сол. *Красноголовики в осиннике растут.* Тетерино Сол. *Красноголовики надо искать под осинами.* Русские Чикали Куед. *Разные грибы растут, а большие красноголовиков, осиновые леса, знамо дело.* Дмитриевское Ильинск.

КРАСНЫЙ. Красная шапка. См. ШАПКА. Красный гриб. См. ГРИБ.



КРАСНЯВКА. Боровая сыроежка. *В грибницу которой идут синявки, краснявки, тожно как боровухи.* Карпичева Черд.

КРАСУЛЬКА. Гриб сыроежка, реже волнушка розовая. *Красульки сверху красненькие, а внизу белые грибочки.* Завод Михайловский Чайк. *Сушить красульки нельзя, рассыплются — только в пирожки да в губницу.* Тис Сукс. *Красулька – она синявка, бывает красная да синяя.* Усть-Иргино Сукс.

КРУГ. =Ведьменские круги. Отсутствие травы или её желтизна в том месте, где кругообразно расположена грибница (она усиленно всасывает из почвы влагу и питательные вещества). *По грибы ходили, заплутали. Кругами всё, кругами, а выйти не можем из лесу. Всю одежду вывернули на левую сторону, и сразу и вышли. Бабка ещё моя сказывала, что попадешь в ведьменские круги – из лесу не сможешь выйти, ведьма водит.* Мазунино Кунг.

КРЫШЬ. Ж. Шляпка гриба. *А на краешке опёныши растут, ножки тоненькие, борчатые под крышью-то оне.* Толстик Сол. *Путик — он бусой, а под крышью-то белоё, он крепкой.* Толстик Сол.

КУБЫШКА. Съедобный гриб валуй; то же, что бык, бычок. *В лесу есть кубышки, берём.* Пыскор Ус. *Растут у нас и кубышки — желтые, слизкие грибы, которые кубарьком растут.* В.-Чусовские Городки Чус. *Кубышка, быки, бык... Одна губа-то, а названья — два. Попадёт мост, дак их желто-желто.* Володино Сол. *Кубышка — такой*



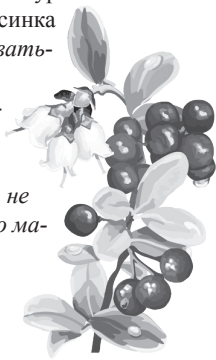
склизкий гриб, он как картошка. Романово Ус. Это кубышка, только, видать, перерослая, а молоденьки кубышки-те слизкие, да головочки-то у их шариком. Оханск. — Из сравнения с бочонком с крышкой.

КУЙБЫШ. Гриб валуй; то же, что кульбик. *Куйбыши — грибы такие, на грузди похожи, большие. На соленье их очень хорошо. Налевки Нытв. — Преобразование миконима кульбик, возможно, под влиянием личного имени Куйбыш тюркского происхождения (фонетическое преобразование имени Хайбулла; было распространено и среди русских).*

КУЛЬБАК. Гриб со шляпкой желтого цвета; валуй; то же что кульбик. *Кульбаки да волынки, рыжики, ошельники, белянки — их лопатой гребь. Б.Долды Черд.*

КУЛЬБАКА, КУЛЕБАКА, КУЛЮБАКА. 1. Пирог с грибами. *Кулебака — пирог с толстой коркой. Карагай. Берешь кислое тесто, грибы надо нарезать, солью осолить, испекешь — вкусная кулюбака будет. Сергеева Юрл.* 2. Перен. О некрасивом человеке, о человеке с какими-либо недостатками (ненормального телосложения, с неправильными чертами лица, малокультурном). *Я молодая была кулебака, небаская. Осинка Юрл. Кулебака такая, нашто фотографировать-то. Ананькина Юрл.*

КУЛЬБИК. 1. Гриб валуй; то же что кубышка. *Пойдешь в лес, наберешь кульбиков, маслаков, груздей, сыроежек. Чердынь. Кульбиков много, пойдешь, ажно и посуды не хватат. Сретенское Ильинск. Кульбики — это ма-*



ленькие грибки. Шляпка у них как яйцо, закрыта, это кульбики и есть. Тис Сукс. У нас боле-то быками зовут эти грибы, а которы опять говорят кульбики. Толстик Сол. В прошло лето совсем ни одного гриба не принесла, только кульбиков насолила... Их только солят, они никогда не бывают червивыми; шляпка достает до самого корня. Ильинский. Кульбик-от гриб ядовитый, его отмачивать надо. Опалиха Киш. 2. Перен. О неправильной форме носа, обычно вдавленной. Опосля аварии у его нос кульбиком стал. Ровно вдавили в середке. Сретенское Ильинск. – Название предположительно пришло из тюркских языков (из кульбик ‘седло’).

КУЛЬБЫШ, КУЛЬБЫШКА. Гриб валуй; то же, что кульбик. *Кульбыши — беленьки они, обиходные, червей нет. Кульбышка гриб – поздой, он ниче, твердой солить-то. Кудымкар.*

КУЛЬПИК. Гриб валуй; то же, что кульбик. *У нас кульпики берут, солить хорошо. Это гриб шариком, как кулачок. Надо его отваривать, потом соли. Шабалята Киш.*

КУПЧИКИ. Мн. Маленькие грибы. *У меня ведь не как у нее собраны, у меня купчики, меленькие. Усолье.*

КУРАВИК. Желтый груздь. *Я больно любила ходить по куравики. Калинино Кунг. – Возможно, из соотнесения с кура, старым кур — сдавленная в центре шляпка гриба золотистого цвета нередко имеет распростертый как крылья вид.*

КУРЕВО. =Медвежье курево. *Перезревший, засохший гриб дождевик. На-*

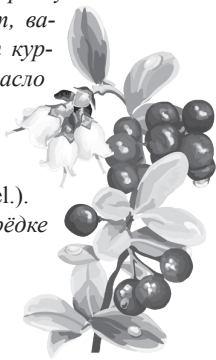


ступил на медвежье курево — дым из-под сапога пошел. Моховляны Лысьв. — Распространенное соотношение гриба с табаком изначально связывалось со способностью *куриться*, т.е. дымить, испускать облачка темных спор в виде дыма (см. также *дедушкин табак*, *медвежий табак* дождевик).

КУРЕНЬ. Скопление грибов, а также ягод в лесу. *Курень грибов нашла. Курень грибов скажем, если не один.* Толстик Сол. *Всё говорят — я нашла такой курень груздей, такой курень ягод — красным-красно.* Мальцево Сукс. — Вероятно, связано с устар. *курень* пространство в лесу, где рубили дрова и выжигали из них уголь (букв. «место, где курят», т.е. дымят). Впрочем, известно тюркское обозначение круга, кольца *курень*; позднее слово вошло в русский язык со значениями ‘толпа, племя, отряд’, а также собрание станиц, саму станицу, вообще жилище или несколько изб, несколько семей.

КУРНИК. 1. Пирог, в том числе с грибами. *Курники — это большие пироги, их пекут хоть из редьки, хоть из грибов, и из мяса пекут. Вот в Чистый понедельник курники на стол ставили. Юсьва. Корочку растреплют, зациплют... Грибы-те жарят, варят, кладут лук да постное масло и пекут курник.* В.Мошево Сол. *Принесешь морковь, масло сделаешь, и курник будет.* Каргино Ильинск.

КУРОЧКИ. Мн. Предположительно гриб рядовка серая; в ряде мест то же, что *петушки* (*Tricholoma portentosum* (Fr.) Quél.). *Курочка есть грибы — серая шляпка, в серёдке*



темная. Кунгур. – Название дано по пестрому окрасу серовато-чешуйчатой шляпки (считается также, что по вкусу гриб рядовка напоминает куриное мясо).

Л, М

ЛЕПЕСТНИ. Мн. Наросты под шляпкой у гриба (признак ложных опят). *Опята — мы их берём, только знать надо. У их примета такая бывает опасная. Если снизу лепестни висят – это не бери, отравишься.* Сре-тенское Ильинск.

ЛИСЮШКА. Гриб лисичка (*Cantharellus cibarius* Fr.). *Лисюшки не люблю – твердые дак.* Кукуштан Пермск. – Как и исходное *лисичка*, гриб назван не от слова *лиса*, а от древнерусского прилагательного *лисий* ‘желтый’.

ЛОМАТЬ. Собирать, заготавливать грибы. *Мы в лесу-ту ходили, дак и ломали там еловики, масленики, путики. Жуланово Сол. Иванушко как масляк, токо сы-споде как поздри, шадровитой; грибов нет, дак мы его ломам сушить.* Тюлькино Сол. *Есть синегриб, мы их не ломам, если хорошие грибы есть.* Толстик Сол.

ЛУКОШКО. =(К а к) г у б н о л у к о ш к о. Шутл. О полном человеке. *Хочу напрок съиздить к сестре, посьмо она написала, стала, пишет, как губно лукош-ко, потолстела.* Перебор Бер

ЛУПЕННИКИ. Мн. Грибы маслята. *Мас-лята — лупенники их зовут. Верх-от жёл-тый, со дна жёлтые. А грибницу варить,*



дак кожу-то лупишь у их. Б.Долды Черд. — От глагола *лупить* ‘облупливать’, очищать поверхность шляпки от слизистой корочки (ср. яросл. *колупаник*, пск. *лупанец*, *лупленик*, *лупленица*).

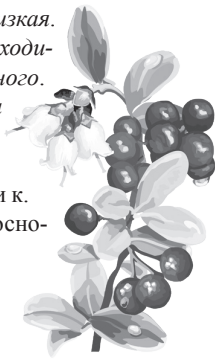
ЛЮБОВИНКА. Шутл. Блюдо из грибов. *Я еще вчера любовинку варила.* Осинка Юрл.

ЛЯГУШИЙ. Лягушья баня. См. БАНЯ.

МАКСИМКИ. =Максимки пошли по грибы. Шутл. Кто-либо несообразителен, неумён. *Лико чё, девка, у тебя видно. Максимки-те по грибы пошли, ты по чё огородец-от открыла.* Терёхина Караг.

МАСЛАК. Гриб маслёнок; то же, что масленик, масляк (*Suillus luteus* (L.) Roussel). *Нынче в лесу уж мало маслаков, почти нет.* Сосновый Бор Ос. — Гриб получил название из-за покрытой слизью, клейкой на ощупь шляпки.

МАСЛЕННИК, МАСЛЕНИК. Съедобный гриб с маслянистой слизистой кожицей на шляпке; маслёнок. *Идти по-за полю, немного в сосняке — масленники и растут.* Тетерина Сол. *Масленник — тожо сухопутной гриб, его сушат; он жёлтенькой ли чё ли, оболочка у его верхняя снимается, она слизкая.* Володино Сол. *Ребята километров десять ходили в лес. После дождя масленников в лесу много.* Ильинское. *Я собирать масленники люблю, а лупить неохота — все руки в шелухе, к рукам льнёт, оне, руки-те, потом даже чернеют.* Урмы Кунг. =Боровой масленник. Гриб моховик или маслёнок, растущий в сосно-



вом лесу (*Suillus variegatus* (Sw.) Kuntze). *Вот боровой масленик, на борах – то растёт, в сосняке.* Макаровка Черд. *А у нас боровой масленик звали. Но он никак не масленик, он вообще никакой не маслёный. А вот такой же боровой масленик, но не слезун. У нас в деревне называли векошниками. Их только на сушку.* Корнино Черд. *Боровой масленик тоже собирали, да. Такой он коричневый. Я не знаю, как он называется по-научному.* Чердынь. *Маслята боровые – вот они и есть на длинной такой ножке, серые. Груздь всё ж-таки он белый такой, большой, а маслёнок – он поменьше.* Вильгорт Черд. *Грибы: красноголовики, потом грузди, путники, лисички, маслята, боровые и такие. Если есть грибной год, все есть тут.* Покча Черд. *Болотный масленик. Гриб масленок, растущий в сырых местах. Волменки на поляне найдёшь, сыроежки, или синявки, болотные масленики, боровые масленики.* Камгорт Черд.

МАСЛО. = Земляное масло. *Слизь гриба весёлки. Земляным маслом, слыхала, лечат рак. Слизь такая есть в грибе. Он не на пнях, в земле. Лечебная она – ноги тоже лечат.* Караваево Караг.

МАСЛУХА. Гриб масленок. *Таки маслухи стоят в траве, что хоть литовкой коси.* Сретенское Ильинск.

МАСЛЯК. Гриб маслёнок. *Дождь пройдёт – ну, и нарастёт масляка видимо-невидимо.* Соликамск. *Масляки – сопляки хорошо собирать, а лупить их неохота.*

Дмитриевское Ильинск. Масляки-то мы за грибы и не считам. Юм Юрл. *Масляки, оне ведь на борине растут. Этта дома-те больно бы-*



стро выросли, как масляки под сосной. Масляк растет в соснах. Толстик Сол. У нас всяки грибы-то растут: масляки, кубышки, красноголовики. Ильинское.

МАСЛЯНКА. Гриб маслёнок; то же, что масленник. *Маслянка-то она везде растет. Постановги Нытв. У нас всяки грибы растут: оята, сыроеги, маслянки, строчки. Постановги Нытв.*

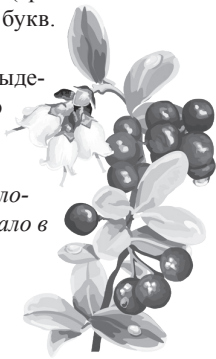
МАСТЕЛЬНИК. Лес на возвышенности, где обычно много маслят. *Надо в мастельник идти по грибы, вон на гору. Шульгино Бер.*

МАТРЕ́НА. Гриб лисичка (*Cantharellus cibarius* Fr.). *Которы можно ись, дак матрёны, а есть похожи на лисичку – ерёмы. Форма другая, внизу – юбочка. Сре-тенское Ильинск.*

МЕДВЕЖИЙ. Медвежье курево. См. КУРЕВО. Медвежье ухо. См. УХО. Медвежья баня. См. БАНЯ. Медвежий гриб. См. ГРИБ. Медвежий табак. См. ТАБАК.

МИНДУЛЬ. Гриб валуй; то же, что кульбик. *Минду-ли ничуть не хуже груздей, просолятся дак. Оханск. –* Заимствование из коми-пермяцкого языка (гриб *ниндуль*, от *нин* 'лыко' и *дул* 'слюна', т.е. букв. «слюнявое лыко»).

МОЛОСНИК, МОЛОЧНИК. Гриб, выделяющий на разломе млечный сок (обычно название сырого желтого груздя, реже сыроежки, волнушки). *Молосник как грузель, токо жёлтой; корешок отломить — как молоко идёт; он вкусной, солить идёт; растёт мало в*



лесу, на сыром месте. Толстик Сол. Сосняк — растёт по нему груздь, растёт волвеница, рыжик, молосники. Гриб белой, красной, синявки, белянки, волвянки, молосник, дожжовики, путики, коровяки. Керчевский Черд.

МОЛОСНИЦА. Предположительно одна из разновидностей гриба волнушки. Грибы разные есть: ешь волвеница, молосница, коровяк (их мочить), иванушки. Матвеево Черд.

МОСКАЛЬ. Белый гриб; то же, что боровик. Раньше эти грибы звали москали — сейчас боровики зовут, боровик хороша губа-та считается; москали — их мостками: один, дак москаль. Володино Сол. — В качестве названия гриба использовано не обидное прозвище, употребляемое по отношению к русским (ср. в связи с этим ироническое москаль ‘огородный жук-вредитель’, также сорт чеснока). Название гриба, вероятно, связано с идеализирующим сопоставлением с московским всего, что имеет лучшее качество, признается русскими.

МОСТ. Скопление, гнездо грибов. Кубышки, быки, бык... Одна губа-та, а названия два. Попадет мост, дак их жёлто-жёлто. «Чё мне попало быков али кубышек!» — говорили. Володино Сол. Масляки-те за ключёвиной вышли мост мостом. Чус Юрл. Подорожники мостом растут, всегда много. Елога Юрл. В прошлом годе много в лесу грибов было, целыми мостами стояли. Присел, тут и корзину собрать можно. Брехово Сукс. Грибов-то сколько, целые мосты. Кын Лысёв. — Название связано не



с *мост* ‘сооружение, перекинутое через реку’, а с обозначением сплошь покрытой чем-либо поверхности (ср. *мостить улицу* ‘покрывать поверхность улицы камнем, брусчаткой’).

МОСТКИ. Мн. Скопление грибов; то же, что *мост*. *Рыжиков полно: прямо мостками – мостками попадают.* Толстик Сол.

МОХОВИК. Гриб жёлто-бурый маслёнок (*Suillus variegatus* (Sw.) Kuntze). *Раньше моховиков много находили в соснах, а вырубил сосны, и не стало гриба.* Дмитриевское Ильинск.

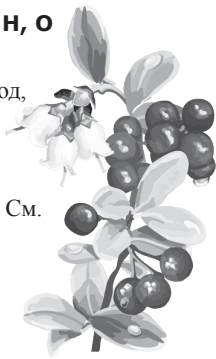
МОЧЁНИК. Гриб, используемый после вымачивания. *Первые обоацьки вылезают, потом тожно красноголовики, потом мочёники. Волменички, путницьки – это мочёники зовутся.* Мысагорт Черд. – Гриб назван по способу использования (аналогично в других говорах *солоник, солонина* волог., *солонушка* моск., *солушка* тверск.).

МОЧЁНЫЙ. Моченый гриб. См. ГРИБ. Мочена губа. См. ГУБА.

НО

НАБЕРУХА. Лукошко для собирания ягод, грибов. *В лес ходить – наберухи были. По грибы ходить, по ягоды — корзина плетёная.* Чердынь.

НАВОЗНЫЙ. Навозные губы. См. ГУБА.



НАЗЁМНЫЙ. Назёмные губы. См. ГУБА.

НЕЕДЁБНЫЙ. Не едёбный гриб. См. ГРИБ.

НИКИ. Мн. Пельмени с грибной начинкой; тоже, что грибные ушки. *Ники стряпали — как пельмени из грибов. Ники из черных грибов делаются.* Пянтег Черд.

ОБАБКА. Перен. Прозвище полной, неуклюжей женщины. *Она экая обабка. Всё у неё из рук валится, шиши обойдёшь.* Сретенское Ильинск.

ОБАБОК. 1. Гриб вообще. *Пойдем в лес по обабки.* Соликамск. *Грибки-обабки, рыжики-синтянки — вот чё берем.* Мусонкино Караг. 2. О видах грибов, которые предназначены для сушки. *Сушёный боровяк, коровяк. Пиши: обабок — сушёный гриб.* Мурты Черд. *Есть и обабок — это как, подосиновик, подберёзовик, красноголовик, белоголовик. Белоголовики — ну, белые-те грибы, это самы-те дорогие.* Бондюг Черд. *Обабок — слабый гриб, немного полежит, чернеет.* Чердынь. *Обабки во всех лесах; в дождливое лето по-над ельником родятся, коричневого цвету.* Тетерина Сол. *В лес за грибами ходила, один обабок только и нашла.* Нярино Нытв. *Обабки-то на зиму высушим, дак до весны грибовницу варим.* Белово Киш. *Сухопутные грибы — которы сушат: это обабок, иванушко; городски-те говорят, опёныш дороже, чем коровенник или гриб-обабок.* Володино Сол. 3. Грибы подберезовики, подосиновики. *Обабки под березами сидят, долго спать не велят.* Чердынь. *Обабок — это с красной головкой гриб.* Кунгур 4. Перен. О старом, больном человеке. *Чё уж мы со стариком — маломощ-*



ные, два *обабка*. *Попустились скота держать*. Дубовое Бер. = (К а к) к и с л ы й о б а б о к. О слабом, вялом ребёнке. *Ну, чё ты, Петя, раскис, как кислый обабок?* Серьгино Сив. *Вот кисл-от обабок сидит. Поди по наулочке погуляй*. Свалова Сол. *Старый обабок*. Ирон. Мужчина, который долго не женится. *Смотри, Витя, дороешься в девках, останешься старым обабком*. Ненастье Окт. — Слово *обабок* этимологически связывается с переносным *баба* — что-либо цилиндрической формы (например, пенёк, чурка). Приставка «о-» указывает на нахождение рядом (аналогично с *опёнок*). Название может быть также связано с диалектным глаголом *бабиться* ‘сморщиваться’.

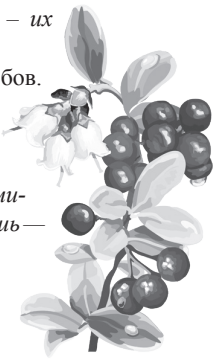
ОБЛАПОК. Гриб обабок, подберезовик. *Два червивых облапка токо и принесла, нету грибов*. Заполино Киш.

ОБОР. Остатки грибов и ягод; последний сбор. *Грибы чуть не с мохом унесли, один обор токо*. Толстик Сол. *Не ходите в тот лесок, там и грибов-то уже нету, один обор*. Уролка Сол.

ОГНЁВКА, ОГНЯВКА. Грибы со шляпками красного цвета, синявки. *Синявки-огнявки – их отваривать, так-ту горькие*. Суксун.

ОДЕРИХА. Место в лесу, где много грибов. *Сёгоды нечё в лесу делать, жарко, грибов нету, даже на одерихе голо*. Сретенское Ильинск.

ОЛВЕНКА. Гриб волнушка. *Олвенки сами-то по себе белые, а синявки лупятся, их чистишь —*



на губницу, на грибовницу. Вильва Сол. Олвенки, путики, грузли, быки, белянки сварят, сметаной побелят и едят. Или солены грибы изрубят, в воду положат и варят. Это и есть звонкие губы. Жуланово Сол.

ОПЁНЫШ. 1. Гриб сморчок (*Morchella esculenta* (L.) Pers.); строчок (*Gyromitra esculenta* (Pers.) Fr.). Губы мало теперь называют, все грибы больше говорят. Разны оне бывают: грузди, рыжик, масленок, бычок, еловичок, опёныши. Чердынь. Опёныши токо с весны растут; мы опёныши варим, воду выльём; оне бурые, сборчатые, как кто-то их соборил; если грибов много, дак их не ломам. Этта присырь, а тут сухое место, а на краешке опёныши растут, ножки тоненькиё, борчатые под крышью-то оне. Толстик Сол. 2. Опенок осенний (*Armillaria mellea* (Vahl) P. Kumm.). Опёныши мы не берём; опёныши едят приезжие. Оне говорят: опёныш – первая губа; их высушишь, на икру хорошо и поджаришь хорошо, только отварить надо. Володино Сол. Ничё нету грибов-то, опёнышок один токо и попал. Толстик Сол. Сосняк — растёт по нему груздь, растёт волвиница, рыжик, молосники. На старых деренвьях опёныши есь. Гриб белой, красной, синявки, белянки, волвянки, молосник, дожжзовики, путики, коровяки. Керчевский Черд. 3. Ирон. О ребенке; человеку маленького роста. У ей мужик-то сам собой ничё был, только опёныш дак, коротенькой. Бараново Сол. Отец погиб – эки же опёныши были, старшему было пять лет. Тетерина Сол.

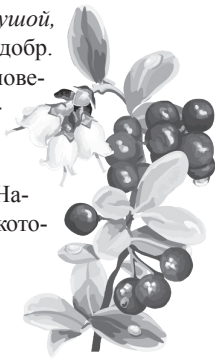


ОСИННИК. Гриб подосиновик. *В лесу грибов много: осинники, белые грибы. Осинники-то по-вашему подосиновики.* Григорьевское Нытв.

ОСИНОВИК. 1. Гриб подосиновик; то же, что осинник. *Осиновики хорошо жарить.* Чердынь. 2. Съедобный гриб с белой вогнутой шляпкой; волнушка; то же, что белянка². *Осиновики надо сварить, ещё промыть и осолить; оне, как грузли, белые; точно сухой грузель.* Толстик Сол.

ОШЕЛЬНИК. Белый гриб. *Кульбаки да волынки, рыжики, ошельники, белянки – их здесь лопатой гребь, а в августе того больше.* Б.Долды Черд. – Из старого народного *ошельник* то же, что *отишельник*; о том, кто живет в одиночестве (ср. аналогично *ошельник* — народное название налима). Название, вероятно, подчеркивает, что гриб растёт в начале лета в одиночку (в остальное время чаще группами).

ОШЛЕПАН. 1. Переросший, раскисший гриб большого размера. *Лико, какой ошлепан обабок-от вырос, большущий, он уж топеря переросший. Вот какой ошлепан; весь развалился, солёный это гриб. Оса. Лико какой ошлепан обабок-от вырос, большущий, он топеря переросший.* Толстик Сол. 2. Неодобр. О плохо сложенном, толстом, неуклюжем человеке. *Аккуратны-те люди не старятся – старятся токо бабы-ошлепаны, небравые, нестатные; иная была полная, а потом похуда – и сразу состарилась.* Толстик Сол. – Название образовано с помощью суффикса, кото-



рый обычно образует названия лиц со значением отрицательной характеристики по избытку чего-либо (см. ОШЛЁПОК).

ОШЛЁПОК. 1. Переросший, раскисший гриб. *Мы грибы перерослые зовем ошлёмки, ошлепков-то набрала, говорим.* Соликамск. 2. О невзрачном, некрасивом, также несобранном, рассеянном человеке. *У племянницы есть кавалер. Какой-то ошлёмок, никому он не глянется. Половодово Сол. Хорошой, баскущий, дак ровно списочек, а некрасивой, дак говорят: какой ошлёмок! Свалова Сол. Ох, ты, ошлёмок худой! Чё ты не спишь? Осокино Сол. Ходит как ошлёмок, вечно штанины болтаюца, шнурки прыгают.* Сретенское Ильинск.

П

ПЕРЕПЁРЫ. Мн. Перепонки под шляпкой у перепончатых грибов (сыроежек, волнушек, груздей и пр.). *Шляпку шляпкой зовём, а вот ете пластинки у нас, в Урмах, перепёрами зовут. Оне как пёрышки, белые, ровненькие, лебезные.* Урмы Кунг.

ПЕСЬЯНКА. Гриб из вида сыроежек, растущий в сосновых борах, на песчаной почве; то же, что боровая синявка. *Песьянки, оне растут на песчаном месте, по крайчикам, около шутьма; оне бурые; я когда так их ем, сырые: оне шибко вкусные; люди-те их ещё боровыми синявками зовут. Пойдёмте песьянок есть.* Толстик Сол. – От названия



почвы, на которой растет (ср. пермск. *песьянка* ‘песчаное место’).

ПЕТУШОК, чаще мн. ПЕТУШКИ. 1. Название ряда малоценных грибов (гриб рядовка серая, лисичка, гриб-зонтик семейства шампиньоновых). *Петушки – разные грибы, их много, мы их не берем.* Уролка Сол. 2. Несъедобный гриб ложный опёнок. *Петушки здесь около пня растут.* Жуланова Сол. *Петушки, оне жёлтенькие, маленькие, ножки тоненькие.* Половодово Сол. – Название указывает на волнистые края шляпки отмеченных грибов, имеющих сходство с гребнем петуха (аналогично образовано народное название щавеля кислого из сем. гречишных *петух*, *петушатник* – его листья удлиненной и овальной формы напоминают перья).

ПИРОГ. =Грибóвый (грибóвный) пирог. Пирог с грибами. *Невесту садят за грибóвый пирог.* Дубовое Бер. *Грибóвны пироги тоже стряпам на поминки.* Тимина Юрл. *Пироги грибóвные, картовишные стряпать можно.* Елога Юрл.

ПИХТОВИК. Гриб, растущий в хвойных лесах (предположительно желтый груздь). *Мочёные грибы растут. Это волменицы, пихтовики, волнушки, путники.* *Пихтовики – их вымачивать и солить, желтые.* Купчик Черд.

ПОГАНКА. Общее название несъедобных грибов (обычно о ядовитых). *Мы поганки в лесу обходим, это у нас мухоморы, бледные поганки, да все, кои не знаем, все поганки. Кто бы просветил!* Мазунино Кунг. =Б е -



лая поганка. Ядовитый гриб-мухомор с белой шляпкой. *В тёмный лес зайдёшь, а оне, белые-те поганки, как сразу видать, да толку от их нету.* Сретенское Ильинск.

ПОГАНЫЙ. Поганый гриб. См. ГРИБ.

ПОДДОЖДЕВИК. Гриб дождевик. *Вон полно белые, кучками растут — да всё поддождевиками зовём.* Поедуги Сукс.

ПОДКОРОВНИК. Крупный гриб моховик. *Подкоровники есть, они вон у нас на Каменной горе растут, на высоком месте, но они очень хороши, вкусные, под грузди.* Воскресенское Уинск. – Образовано с приставкой *под-*, по модели, которая указывает на похожесть отдельных видов грибов (ср. *подгруздь* о сходном с груздем грибе).

ПОДОРОЖНИК. 1. Гриб из рода млечников. *Подорожники вдоль дорог растут или на поскотине. Такие же как путники, ножка короткая, и толстые.* Елога Юрл. 2. Гриб рыжик, растущий у дороги. *Рыжички подорожники прямо у дорожек в лесу попадают.* Усть — Лог Сукс.

ПОДСОСНОВИК. Гриб боровой маслёнок. *Мы, в основном, всё подсосновики собираем. Подсосновики — это такие грибки, шляпка у их коричневенькая, а низ то желтоватый.* Григорьевское Нытв.

ПОДСУСЛОННИК. 1. Поздний гриб, растущий в поле под укладкой снопов, под суслоном; предположительно шампиньон. *Ох, подсуслонников-торосло тогда под сус-*



лонами; мы не едим ете грибы, подсуслонники-те.

В. Мошево Сол.

ПОЙМАТЬ. Грúбы поймали. См. ГРИБ.

ПОЛЯННИК. Гриб, растущий кучками, мостами, опенок луговой (*Marasmius oreades* (Bolton) Fr.). *Полянники у нас идут первым делом, на полянках растут после дождика. Ракино Чернуш. Полянники вон берут – с белой шляпкой они, мостами растут. Бедряж Чернуш.*

ПОПУТА. Гриб из рода млечник, путик. *Попуты беру, они вкусные, просолятся когда. Мусонкино Караг.*

ПОРОХОВКА, ПОРХОВКА. Гриб дождевик. *Пороховка-то гриб, он когда высохнет, наступишь – из него пыль идёт. Усть-Иргино Сукс. Порховки полно на покотине. Калинино Кунг. Ягоды-то собираешь, а по всей поляне порховки рассыпаны, как наступишь, все ноги чёрные становятся от них. Курашим Пермск. - По мнению исследователя народных названий растений В.А.Меркуловой, эти названия дождевика относятся к праславянскому периоду (отмечены во всех славянских языках; название связано со старым *порох* ‘пыль, прах’.*

ПОРХОВИЦА. Мелкий гриб-дождевик, растущий в поле. *Дождик пройдёт, в поле и появится порховица. На полях находят порховицу, это лепёшечка такая, маленькая, горькая, дождевики её делают. Журавли Сукс.*

ПОЯВЫШЕК. Гриб, первым выходящий из-под земли. *Оне уж, грибники-те, ждут, колда появышки пойдут. Щучье Озеро Окт. – Из глагола *появиться* ‘возникнуть перед*



глазами, показаться’, ср. также пермск. *появышек* ‘просший зародыш’.

ПРАВСКИЙ. Правский грузель. См. ГРУЗЕЛЬ.

ПУКАЛКА. Гриб дождевик. *У нас в Чердынском районе, в Усть-Уролке, грибы-дождевики пукалками называли.* Усть-Уролка Черд. – От глагола *пукать* ‘испускать воздух, звук’ (ср. тамб. *бздюх* о перезревшем дождевике).

ПУСТОЙ. Пустой гриб. См. ГРИБ. Пустые губы. См. ГУБА.

ПУТИК. Съедобный гриб серушка (*Lactarius flexuosus* (Pers.) Gray), гладыш (*Lactarius trivialis* (Fr.) Fr.), млечник блёклый (*Lactarius vietus* (Fr.) Fr.). *По губы ходили да грузелей не нашли, а путиков да кульбиков на берушку принесли, есть и синявки и обабки, а сухих грузелей только два.* Чердынь. *Путики под горой растут, в ельнике, он желтоватой, солить идет.* *Путик боровой на борах растет, толстой.* *Ой, правда, на два сорта оне живут — путик белый и серый.* Соликамск. *Путики не то, что грузели. Путики под горой растут, в ельнике; он желтоватой, солить идёт.* *Путик боровой на борах растёт, толстой.* Жуланова Сол *Путики растут в согре... путик, он бусой, а под крышью-то белое, он крепкой; мочим, солим.* Толстик Сол. *В лес по рыжики, грузди, путики ходили.* Козьмодемьянск Караг. *Я их, путиков-то, много нашёл, оне како-то горьки, переварили, дак ушли.* Дмитриевское Ильинск. *Чёрны шляпки –*



это путики, корешок-от пустой, оторвёшь – молочко выйдет. Мартъяново Сукс. *Путики тоже съедобные грибы, толстые они, мясистые.* Брехово Сукс. *На рыжики волменки да путики похожи, токо волменки розоваты, а путики синеньки, да разводы у их по шляпке, мы их не берём, брезгуем, а так-то варят да солят вроде.* Осинцево Киш. =Б о р о в о й п у т и к (п у т н и к). Какой-либо пластинчатый гриб из рода млечник, растущий в сосновом лесу. *Есть ишо путики боровые и болотные.* Редикор Черд. *Вот там маслята есть, рыжики там есть, путик боровой. Он какой красивый!* Рябинино Черд. Б о л о т н ы й п у т и к. Гриб из рода млечников, растущий на болоте. *Есть ишо путики, боровые и болотные.* Редикор Черд.

ПУТНИК. Гриб млечник, или серушка; то же, что путик. *Путник тожё серой; большие бывают, как реиёта.* Тюлькино Сол. *Путник под вид синявки, синенькой. Вымачивам, вымачивам, а потом солим.* Романово Ус. *Путники – это грибы, в лесу на тропинках растут. Темные, синие, на длинной ножке.* Елога Юрл. *Боровые путники у нас есть.* Вильгорт Черд. =С ы р о й п у т н и к, с у х о й п у т н и к. Разновидности путников. *Сырой путник серого цвету, а сухой путник коричневого цвету.* Володино Сол. *Сухие путники по всем лесам растут, бурого цвета, путники бывают серого цвету.* Тетерино Сол.



РАЗВЕДКА. Начало грибной поры. *Поперво в разведку идём, а уж опосля ходим кажный день, чаще гуртом, всей семьёй.* Сретенское Ильинск.

РЁБРЫШКИ. Мн. Пластинчатые перегородки под шляпкой отдельных грибов. *Есть грибы — оне толстые, плотные, а есть губы, послабее, с емя аккуратнее надо, а то рёбрышки искрошатся.* Сретенское Ильинск.

РЕШЕТНИК. Гриб козляк (*Suillus bovinus* (Pers.) Roussel); то же, что болотовик. *Решетник как иванушек, ноздринками левая сторона, корень толстой; колда нет хороших грибов, их берут.* Жуланова Сол. *Нету сёдни грибов-то: иванушок набрала да решетников. Наклала каки губы: иванушки да решетники, лисички да.* Толстик Сол. *Иванушко — болотной гриб; у иванушка внизу-ту пластинок густо наростат, а у решетника-ту реже, на нижней-то стороне шляпки.* Тюлькино Сол. — Гриб назван потому, что низ шляпки похож на сито (ср. аналогичное укр. *сітник*).

РОЗОВЫЙ. Розовая волнушка. См. ВОЛНУШКА.

РЫЖИЙ. Ры ж и й ры ж и к. См. РЫЖИК.

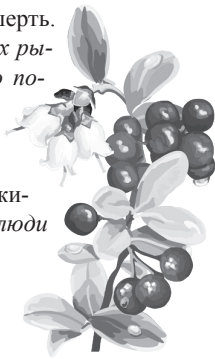
РЫЖИК. 1. Шляпочный гриб высокого качества из группы пластинчатых. *Рыжики вовсе на покосе солили, косишь, их в траве дополна.* Югово Караг. = *Березовый рыжик.* Гриб, растущий в берёзовом лесу. *Есть и березовой ры-*



жик, в березняке растет. Нифонтово Ильинск. Г л у х о й р ы ж и к. Рыжик неправильной формы. *Глухие рыжики редко попадают, они в виде уха.* Верх-Бияваш Окт. Е л о в ы й р ы ж и к. Растущий в ельнике рыжик (*Lactarius deterrimus Gröger*). *Еловый рыжик это синий рыжик.* Верх-Бияваш Окт. З е л е н ы й р ы ж и к. Растущий в ельнике рыжик; то же, что еловый рыжик. *Зеленый рыжик по ельникам молодым.* Сретенское Ильинск. Р ы ж и й р ы ж и к. Рыжик, который обычно растет под соснами. *А рыжие рыжики под сосёночками растут.* Верх-Бияваш Окт. С и н и й р ы ж и к. Рыжик синевато-зеленого цвета; то же, что еловый рыжик. *Синие рыжики под ёлочками растут.* Верх-Бияваш Окт. С о с н о в ы й р ы ж и к. Гриб рыжик с красноватой шляпкой. *Есть еловый рыжик – это синий, а есть сосновый, он красноватый.* Верх-Бияваш Окт. С у х о й р ы ж и к. Вид рыжика. *В лесу подберёзовики росли, обабки, грузди растут, серые, сухие рыжики растут, белушки, белянки. Белянки тоже. Что белушки, только белые. Такие они, лохматые.* Ломь Уинск. *Сухой рыжик чаще в сосняге, он есть и когда дождя мало, а еловый в ельниках.* Кишерть.

2. Мелкий гриб дождевик. *У нас, в Урмах, их рыжиками зовут, ете дождевики. А понятно пошто: сначала белые оне, потом чернеют, вовсе высохнут, как хомелеоны, не такие, как все.* Урмы Кунг.

РЫЖИЧНИК. Любитель собирать рыжики. *Рыжики любим, их и признаём. Которы люди*



по грибам ходят, рыжичники, так и зовём. Сретенское Ильинск.

РЫТИК. Рыхлая от растущих, выбивающихся из-под земли грибов почва; грибное место. *А уж коли проворонишь, дак одне рытики в лесу встречаются; собраны все грибы, следочки от их только и есь.* Мазунино Кунг.

СВИНАРЬ. 1. Свинушка тонкая. *Свинарь – обыкновенный гриб, тоже солится, только для соленья, а так не делается... Коричневой, мочат и жарят, его не собирают. Свинари, оне темна, толстыё, на грузди походят, их солят, в осиннике больше растут.* В. Мошево Сол. *Свинари темные, они не горьки.* Молебка Киш. *Свинарь, он ядрёной, его с солью жарим, а так никуды не крошим, ни в грибницу, ни на губник.* Осокино Сол. 2. Гриб груздь черный. *Свинарь сверху чёрной, снизу белой; его червяк беда скоро съедат, этот гриб.* Володино Сол. *Много свинарей вышло после дождичка.* Усть-Иргино Сукс. *Мы свинари не берём, оне горькие, других грибов полно, хватает.* Дмитриевское Ильинск. *Ете свинари редко берём, их шибко вымачивать долго надо, можно отравиться.* Мазунино Кунг.

СВИНОЙ. Свиное ушко. См. УШКИ.

СВИНОРОЙ. Гриб подгруздок белый (*Russula delica.*, или *Lactarius vellereus* (Fr.)). *Мы с отцом в лесу свинорой любим собирать: оне, свинорой- те, пошто так зовутся — да роют землю, кверху поднимают. Их не сразу и видать, раз земля на их лежит, разгребёшь вичкой, а тамока шляпи*



стоят. Мазунино Кунг. – Название образовано сложением двух слов: *свинарь* и *рыть*; в основе — способность гриба при созревании взрыхлять почву. Соотнесение со свиньей также объясняется тем, что шляпка гриба чаще грязновато-желтая, усеянная трухой, хвойными иголками.

СЕРЫЙ. Суц. Гриб подберезовик. *Серых немного собрал да красноголовиков, белые еще не вышли*. Юго-Камск Пермск.

СЕТИНА. Обобщенное название съедобных грибов. *Много сетины по те годы собирали: и волменки, и кульбики, и грузди, и синявки*. Говырино Сукс. — Название произошло, вероятно, от названия снасти для ловли рыбы *сеть* (сбор грибов ассоциировался с ловлей рыбы). Кроме того, обозначаемые словом виды грибов часто встречаются большими группами (ср. общезычковое значение *сеть* ‘совокупность объектов, расположенных в определенной системе’).

СЕЯТЬ. =Губы сеют. Идет мелкий теплый дождь. *Сильно дожжит, дак гриб червивеет; когда мелкой, лучше, так и говорят про его, про дожжот – губы-де сеют*. Юм Юрл.

СИНАВКА. Сыроежка; то же, что синявка. *Тамо полно грибов всяких: синавки есть, рыжики*. Мосино Ильинск.

СИНЕГРИБ. Гриб, похожий на белый; синяк (*Gyropogus cyanescens* (Bull.) Quéf.), отличается тем, что при срезе цвет мякоти становится ярко-синим. *Я ламывала синегрибы, едим*



их; синегрибы можно на губницу и можно сушить, сверху белой, а разлочишь — синенькой. Синегриб: он растёт около лесу, где песок, на бору; его разлочишь — и он сразу посинеет; мы их не ломаем, если хороши грибы есть. Толстик Сол. *Синегриб сам вроде белой, возьмишь его — лазоревой делается, разломашь дак.* Осокино Сол.

СИНЕГУБ. 1. Гриб синяк; то же, что синегриб. *Старуха, я ведь синегубов да белогубов принес.* Тюлькино Сол. 2. Гриб сыроежка с темно-синей шляпкой. *Синегуб растёт в чистом лесу, синявка, в борах.* Толстик Сол.

СИНИЙ. Синий гриб. См. ГРИБ. Синий рыжик. См. РЫЖИК.

СИНЯВКА. Съедобный гриб с пластинчатой ярко окрашенной шляпкой; сыроежка. *Из синявок губницу варят. Синявки большие в ельниках растут.* Жуланова Сол. *Одне синявки растут синие, те горькие, а бурые, на песчаном, на бору, их сырые можно есть; я часто их наломаю, нажарю.* Толстик Сол. *Из синявок губницу варим, синявки и солить можно. Сверху у их слизкоё — надо лупить синявку, ежели жарить.* Тюлькино Сол. *Мне синявки бурые очень нравятся, такие крепкие... Их солить хорошо, они ядрёные.* Н. Галино Вер. *А синявки солёные очень вкусные.* Пыскор Ус. *Синявок всяких сортов: синие, жёлтые, зелёные. Есть едучие, есть очень вкусные. У сыроежек зелёная скорлупа. Которые очень ядовитые, нельзя.* Ломь Уинск. *Синявка бывает синя да красная. Синяя сладкой ко-*



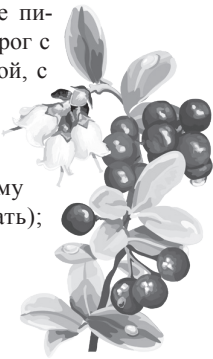
рень, а у красной горькой. Синюю мы едим, красну нет. Ключи Сукс. =Боровая синявка. Сыроежка, растущая в сосновых борах, на песчаной почве; то же, что песьянка. Песьянки, оне растут на песчаном месте, по крайчикам, около шутьма; оне бурые; я когда так их ем, сырые: оне шибко вкусные; люди-те их ещё боровыми синявками зовут. Толстик Сол.

СКРИПИЦА. Сухой груздь (*Lactarius vellereus* (Fr.) Fr.). *По скрипицы далеко надо идти, ноги не шагают. А скипицы-те хорошо солёные. Грузди по-нонешному. Берёзовка.* – Редкое для названий грибов указание на то, что гриб при потирании издает негромкий скрип (см. ниже СКРИПУН).

СКРИПУН, СКРЫПУН, СКРЯПУН. Условно съедобный горький гриб, груздь; то же, что скрипица. *Скрипуны вам попались, видно, убирайте их. Тренина Сол. Горькие губы – скрыпуны, скрипун не берут. Скрыпун подвид грузля: белой, сухой, не мохнатой; лизнёшь, дак весь язык извертит. Володино Сол. Есть скряпун гриб. Соликамск.*

СКУРНИК. Пирог с грибами. *Давайте постряпаем скурников. Александровск.* – Название пирога является вариантом слова *курник* — пирог с грибами и картошкой (реже также с капустой, с пиканами и пр.).

СЛЕЗУН. Гриб маслёнок. *Дед нарвал корзину слезунов, пожарим счас. Пянтег Черд.* – Название уподобляет гриб живому существу (указывает на способность плакать);



фактически же отражает способность маслянистой шляпки сдерживать на поверхности капли влаги.

СЛОЙ. Совокупность грибов, выросших в одно время; период массового появления грибов. *Лико, даже у грибов слой придёт, дак ищут. Онолда слой пошёл масляков, дак токо масляк на масляке; потом иней пал – не стало. А дождь пройдёт – новой пойдёт слой. Какой-то слой грибов вышел, дак мы и поносили.* Толстик Сол. *А по сезонам берём грибы, какие слои идут, те и берём. Маслята бывают по два слоя: одне летом, другие осенью.* Урмы Кунг.

СНИМАТЬ. Собирать грибы. *Ходили часто, снимали грибы — и на жарёшку, и на зиму делать. А кои с бубями, дак сушим, сами выползут.* Сретенское Ильинск.

СОБАЧИЙ. Собачий гриб. См. ГРИБ. Собачьи губы. См. губа. Собачий хер. См. ХЕР.

СОЛИТЬ. = Не грибы солить с кем-л. Не иметь с кем-либо ничего общего. *А будь что будет, мне с Витькой грибы не солить.* Фоки Чайк. – Выражение связано со старым обычаем совместной заготовки продуктов на зиму: солили грибы (как и квасили капусту) в прошлом с родней.

СОЛЯНКИ. Мн. Грибы, годные для засолки. *Солянки берем, на зиму солим.* Верещагино.

СОПЛИВЫЙ. Сущ. Ирон. Гриб валуй. *Сопливых не то наберём, они в засолке не хуже груздя.* Вая Краснов.

СОПЛЯК. Шутл. Гриб маслёнок. *Мас-*



ляки – сопляки хорошо собирать, а вот лупить их неохота. Дмитриевское Ильинск.

СОСНОВИК. Гриб масленок, растущий в сосновых борах. *Сосновик в борах есть, груздь.* Вильгорт Черд.

СОСНОВЫЙ. Рыжик сосновый. См. РЫЖИК.

СПОРА. Грибница. *Куратно срезаете гриб, чтобы спору не повредить.* Урмы Кунг.

СРАМНОЙ. Срамной гриб. См. ГРИБ.

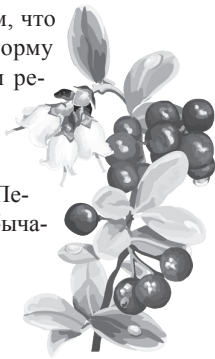
СТАРЫЙ. Старый обабок. См. ОБАБОК.

СТАЯ. Группа, скопление грибов в одном месте. *Белянок много, они как волнушки, белый верх, стаями растут.* Легаевка Чернуш.

СТРАМНОЙ. Страмной гриб. См. ГРИБ.

СТРОЧОК, СТРУЧОК. 1. Гриб строчок. *У нас, в Урмах, и строчки едят, никто не отравился.* Урмы Кунг. 2. Перен. Старый человек. *Мужиков всех война съела, один строчок на деревне остался.* Берёзовка Ус. *Весной вот рано растут. Как они называются? Сморчки да стручки. В березниках там, в березовых лесах. Грибов много всяких.* Ломь Уинск. – Форма названия *стручок* мотивирована тем, что плодовое тело гриба имеет удлиненную форму (ср. пермск. *стручок* о худом, истощенном ребенке).

СТРЯПАТЬ. =Губники стряпать. Сердиться, дуться; расстраиваться. *Сёдня старик-от у меня с утра губники стряпат.* Перибор Бер. –оборот, возможно, связан с обыча-



ем стряпания грибных пирогов как обязательной поминальной пищи.

СУРОЕЖКА. Сыроежка. *У нас всякие грибы есть: белые, волнушки, суроежки.* Белобородово Нытв.

СУХОЙ. Сухой гриб. См. ГРИБ. Сухой груздь. См. ГРУЗДЬ. Сухой грузель. См. ГРУЗЕЛЬ. Сухой путник. См. ПУТНИК.

СУХОНОЖКА. Иссохшее на корню растение, гриб. *Не сухоножки если маслята-те, дак их жарить хорошо.* Тропина Ильинск.

СУХОПУТНЫЙ. Сухопутный гриб. См. ГРИБ.

СУШЕНКА. Иссохшийся гриб. *Нету дождей, грибы сохлися, приужахлись, мы их сушеными называм, а еще сушенки.* Мазунино Кунг.

СУШЁНЫЙ. Сушеный гриб. См. ГРИБ.

СЫРОЙ. Сырой груздь. См. ГРУЗДЬ. Сырой грузель. См. ГРУЗЕЛЬ. Сырой путник. См. ПУТНИК.

Т, У

ТАБАК. =Дедушкин (медвежий) табак. Гриб дождевик. *Грибы есть, наступишь, так разлетятся, это дедушкин табак.* Елога Юрл. *Медвежий табак – дождевик, пререзреет, и дым от него.*

Юсьва. Гриб дождевик (чаще о перезревшем).

— Название дождевика *медвежий табак*, по народной версии, связано с тем, что мед-

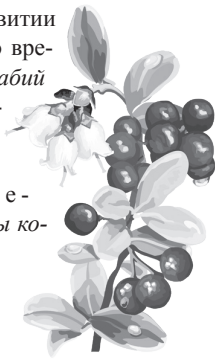


ведь, чтобы вывести блох (подшерстных вредителей), катается по поляне, усеянной дождевыми грибами (Назарово Ильинск.). Определение *дедушкин*, скорее всего, связано с использованием слова *дедушка* как эвфемического обозначения медведя.

ТЕЛИЧКИ. Мн. Молодые грибы-подберезовики и подосиновики (используются при жарке нерезанными). *Я с теличками пироги люблю, стряпаю часто.* Тимина Юрл. – Образовано из ЧЕЛЫШ, от *целый* (см.).

ТУЕС. = Не т у е с у не г у б. Нет толку. *Никакой пользы от нас, не туюсу не губ.* Ушакова Сол.

УХО. = Б а б ь е у х о. Гриб, род борового рыжика с толстой, неправильной, как бы изуродованной шляпкой (похожей на ухо). *Бабье ухо – гриб, он как рыжик.* Чердынь. *В прошлом году я много насолила бабьего уха.* Кунья Добр. *Бабье ухо на рыжик находит, тольконутренность-то твёрдая, солить шибко хорошо.* Б.Соснова. *Бабье ухо как изогнутый рыжик, только снизу белый.* Асово Бер. *Я траву- то рознял, а там целые мосты рыжиков, такие большие, разрослись — у нас их бабье ухо зовут.* Дмитриевское Ильинск. – Название подчеркивает аномалию в развитии грибного тела (обычно она наблюдаются во время очень дождливой погоды). Определение *бабий* (в ряде других говоров также *бабулий*) нередко используется при характеристике отклонений в росте растений (ср. *бабы сплетни* ‘вика лесная’, вьющееся растение). М е д в е ж ь е у х о. Гриб дождевик. *Втупор пасли мы ко-*



ров, делать было нечѐ, и мы с братом начали медвежьи уши топтать. Шуму наделали, коров распугали. Сретенское Ильинск. — Название совпадает с одним из названий двулетнего травянистого растения коровяк обыкновенный *медвежье ухо* — растение покрыто густым войлочным опушением, по цвету и по форме напоминает ухо медведя; сетчатый узор поверхности гриба также создает впечатление ворсистости. Кроме того, компонент *медвежий* (как и в названиях дождевика *медвежья баня*, *медвежье курево*) развивает общую народную аналогию медведя – хозяина леса. С в и н о е у х о (ушк о). Гриб свинушка. *Свиное ухо – это у нас свинушки. Да так вот и зовѐм – свиное ушко, лопухи большие бывают.* Урмы Кунг. – Название метафорически подчеркивает волнообразную, обычно полукруглую и выступающую в одну сторону («лопушиную») форма гриба, основано на сходстве мясистых охристоватых шляпок со свинными ушами.

УШКИ. Мн. Пельмени с грибами. *Ушки как пельманы: грибы заваришь, воду отцидишь, изрубидишь, луку положишь, как ухо изладишь, завернешь.* Тюлькино Сол. *Ушки делали с чѐрными грибами: нарубят грибы, луку с маслом положат и в тесто, варят в той воде, где заваривали грибы.* В. Мошево Сол. *Летом всё ушки стряпали. Сбегашь в лес, наберѐшь грибов, ушков настряпашь, вот и еда.* Жуланова Сол.

УШКО. =Заячье ушко. Малоценный гриб. *Есть гриб заячье ушко, желтый, закрученный.* Дмитриевское Ильинск. – Гриб



(обычно ярко-желтого цвета) имеет шляпку с закручивающимися внутрь краями, грибное тело снизу сужено в небольшую ножку.

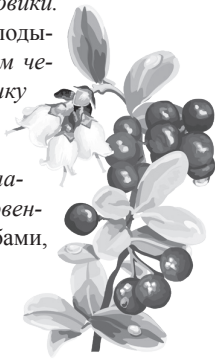
Х, Ч, Ш, Ю

ХЕР. = Собачий хер. Гриб весёлка, известный также как срамотник; пермск. страмной гриб. *Гриб видали может собачий хер — вовсе неприличный. Где растёт, его легко найти — запах стоит как падина брошена.* Ленск Кунг.

ЧАГА. Гриб трутовик, вырастающий на стволе дерева (чаще березы). *Чага, она бывает на березе; она растёт долгие годы, по три килограмма наростат; чага коричнева така... Чагу пьют от печени.* В. Мошево Сол. — Название из коми языков *tšak* 'гриб'.

ЧЕЛИЧКИ. Мн. Мелкие грибы, используемые в пищу нерезаными (чаще о маленьких подберезовиках, подосиновиках); то же, что телички. *Челички наберем, мелконьки, их в пирог хорошо.* Пож Юрл. — От диалектного *челый* 'целый', ср. также вятск. *челышновики*.

ЧЕЛИШНИК. 1. Пирог со свежими, молодыми (цельными, нерезаными) грибами. *Летом челишник стряпаю: корочку растреплешь, лучку положишь, грибов прямо из лесу, маленьких, и эк защиплешь; и вкусной испекаётся.* Толстик Сол. *Челишники из свежих-то грибов ладим: красноголовики, масленники идут, еловеники.* Осокино Сол. 2. Пирог с любыми грибами,



жаренный «перед печкой», в челе. *Челишники жарю – с грибами, прямо перед печкой.* Тимина Юрл.

ЧЕЛЫШ. Молодой гриб подосиновик. *Челыж гриб, он хорошей, крепкой, твердой.* Юм Юрл.

ЧЕМПИОН. Гриб шампиньон. *Чемпионы грибы – много их, раньше не брали, а счас в магазин завозят даже.* Юрла. — Искраженное название из французского *champignonel*, восходящего к нар.-лат. *campaniolus* ‘полевой гриб’.

ЧЕРВОБИТЫЙ. Червобитный гриб. См. ГРИБ.

ЧЕРВЯШНЫЙ. Червяшный гриб. См. ГРИБ.

ЧЕРЁМУХОВЫЙ. Черемуховый гриб. См. ГРИБ.

ЧЕРНОГУБЫ. Мн. Грибы подосиновики. *Мариновать нынче одни черногубы буду, белых-то нет.* Пожва Юсьв.

ЧЕРНОДЫРИК. Черный груздь. *Чернодырики насобирала, грибы такие, вроде груздей, только черные.* Дуброво Ел. – Название образовано от прил. *чёрный* и сущ. *дыра*; темная шляпка гриба часто испещрена углублениями, бороздками, которые при обработке обычно счищают.

ЧЕРНУШКА. Черный груздь. *Гриб чернушка — шляпа тёмная, снизу – беловатый, горький.* Чердынь.

ЧЁРНЫЙ. Черные губы. См. ГУБА. Чёрный гриб. См. ГРИБ. Черная икра. См. ИКРА.

ЧИСТЫЙ. Чистые губы. См. ГУБА. Чистый гриб. См. ГРИБ.

ШАПКА. =Красная шапка. О грибе подосиновике. *По угору-то поднялась –*



красные шапки стоят, давай их рвать. Сретенское Ильинск.

ШАХМАТ. Верхняя часть гриба, шляпка. *Уберёшь шахмат, разрежешь ножку, а там одни черви. Как шляпку, шахмат срежешь, то сразу видно, хороши ли гриб.* Григорьевское Нытв.– В названии шляпки, где есть чередование светлых и темных пятен, отражено осмысление названия игры *шахматы*, заимствованного из персидского языка. Слово *шахматы* в говорах нередко используется для обозначения чередующегося светлого и темного цвета (откуда свердловское *шахматная трава* ‘трава с белыми цветами типа львиного зева’, *шахматный олень*, *шахматная кошка* о троещёрстной масти животных, даже *шахматная погода* о неустойчивой, дождливой погоде). Определение встречается в научных названиях подберёзовика — подберёзовик серый, чёрный, розовеющий, *шахматный*.

ШАХТЁР. Шутл. Черный груздь. *Шахтеры водятся – это черный груздь.* Юм Юрл.- Название связано, во-первых, с указанием на цвет (во влажную погоду шляпка этого гриба меняется от оливково-коричневой до черной). Во-вторых, грибы растут мостами и способны поднимать шляпками рыхлую землю, как бы с усилием выходя из-под земли.

ШПИЁН. Шутл. Гриб шампиньон. *Шпиёны грибы прямо в огороде росли, где навозны кучи лежали.* Карагай.



ЮБОЧКА. Пленчатое образование-покрывало, небольшой ободок вокруг ножки гриба под шляпкой (обычно воспринимается как признак несъедобных грибов). *Я заядлый грибник, различаю грибы по приметам: если юбочка есть, брать нельзя, он несъедобный.* Сретенское Ильинск.



Научное издание

ГРИБЫ ПРИКАМЬЯ В НАРОДНЫХ НАЗВАНИЯХ И ОПИСАНИЯХ

Словарь диалектных названий грибов

Составители:

*Пермякова Людмила Анатольевна,
Подюков Иван Алексеевич*

Редактор *М. Г. Коровушкина*

ИБ № 490

Свидетельство о государственной аккредитации вуза
№ 1806 от 11.03.2009

Изд. лиц. ИД № 03857 от 30.01.2001

Подписано в печать Формат 60х90 1/16

Бумага ВХИ. Печать на ризографе. Гарнитура «Таймс»

Усл.печ. л. 2,9. Уч.-изд. л. 3,5. Тираж 100 экз. Заказ № ____

Редакционно-издательский отдел

Пермского государственного педагогического университета

614990, г. Пермь, ул. Сибирская, 24, корп. 2, оф. 71

Тел. (342) 238-63-12

Отпечатано в издательско-полиграфическом комплексе «ОТ и ДО»

614094, г. Пермь, ул. Овчинникова, 19; тел. (342) 224-47-47